

Nota del día

El turismo, el veraneo y el juego

Recientemente dió el Gobierno una nota a la Prensa, refutando las malévolas insinuaciones vertidas en unas hojas clandestinas, por una llamada Liga donostiarra. En ella el asunto a que se concedía más importancia, lo mismo que en las notas esparcidas por los componentes de la Liga, era a la prohibición del juego.

Dejándose a un lado todo interés mezquino, preciso es convenir en que el juego, suspendido en España hace varios años, lo está con justa razón. No vamos, ni es preciso hacerlo, a enumerar los disgustos y desgracias acarreadas por él. No queremos hablar tampoco de esa enorme cantidad de gentes, que tenían vida en torno a las mesas de juego.

No; no queremos hablar de nada de esto porque todo el mundo conoce sobradamente; solo queremos hablar de la influencia que en el turismo pudiese tener el juego.

Indiscutiblemente, el juego es una atracción más para el turista. El juego suele atraer hacia ciertas partes a gran cantidad de gentes, muchas de las cuales dejan su dinero bonitamente en las mesas de juego; mas en cambio, el juego suele también atraer a esa multitud de vividores sin profesión; que abundan en todos los sitios donde es fácil arruinarse o enriquecerse en unos momentos. Y, la ausencia de los primeros se compensa, sobradamente, con la de los segundos.

Cierto es que, como indican muchos, en las poblaciones francesas fronterizas—Biarritz, Hendaya, San Juan de Luz—, existen gran cantidad de garlitos en los que con preferencia se despluma a los españoles infelices y amantes de dejar su dinero al treinta y cuarenta.

No menos cierto es que, el dinero que estos españoles dejan en Francia, dejaríanlo de permitirse el juego en España; mas, en cambio, de esos millones, no tantos en realidad como se figuran muchos, San Sebastián, hablando concretamente, tenía que soportar muchos espectáculos que no decían nada en su favor, y muchos, que no eran turistas ni veraneantes, dejaban su sueldo en el tapete verde.

Bien suprimido está el juego. De pedirnos a nosotros opinión, en España no se volvería a «tirar de la oreja a Jorge».

E. de N.

Impresores, encuadernadores y librerías

Para tratar un asunto relacionado con la Cámara Oficial del Libro, se convoca a una reunión que tendrá lugar mañana, domingo, a las doce, en una de las dependencias de la Casa Consistorial.

Se suplica la asistencia.

Doctor F. RUEDA DE MADRID

ESPECIALISTA DE GARGANTA, NARIZ Y OIDOS.

Pasará consulta de dicha especialidad en el Hotel Frontón de 10 a 12 y de 3 a 6.

—Si tuvieras mucha hambre que es lo que comer quisieras?

—Para ir haciendo boca el Chocolate de EZQUERRA.



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

DON JOSÉ CAMPO VIÑUALES

Que falleció en Vitoria el día 10 de Julio de 1926
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

SUS HERMANAS DOÑA TERESA Y DOÑA VICENTA, HERMANOS POLITICOS, SOBRI-
NOS DON MAXIMINO PEREZ, DON SALVADOR Y DOÑA CARMEN CAMPO Y DEMAS
PARIENTES,

AL RECORDAR a usted tan triste fecha, le suplican una oración por su descanso eterno.

Las Misas que se celebren el próximo lunes, día 11 del corriente, en las iglesias parro-
quiales de San Miguel, San Pedro, San Vicente y Santa María, de esta Ciudad, serán apli-
cadas por el alma del finado.
Vitoria, 9 de Julio de 1927.

El Revdmo. Prelado de la Diócesis ha concedido 50 días de indulgencia en la forma acos-
tumbada.

El Consejo de ayer

¿Será el de mañana el último parte oficial de Marruecos?

La próxima semana se firmará el tratado comercial con Cuba

DICE EL PRESIDENTE

MADRID.—A las nueve treinta de la noche terminó el Consejo de ministros celebrado en la Presidencia.

Al salir, dijo el marqués de Estella: «He dado cuenta de todas las negociaciones en curso y he comunicado al Consejo las noticias de Marruecos, que son muy satisfactorias».

No nos fué posible continuar el estudio del asunto de la Trasatlántica, que bien pudiéramos llamar de comunicaciones marítimas, porque el ministro de Hacienda, que estaba encargado de presentar una ponencia, no ha teido tiempo para hacerlo.

El señor Calvo Sotelo dió cuenta de la cobranza de impuestos en los terrenos de Marruecos.

Hemos aprobado varios ascensos de guerra, así como también el asunto relacionado con el Estatuto municipal sobre el gravamen que deberán pagar las Compañías que ocupen terrenos urbanos.

También ha estudiado el Consejo lo referente a la fabricación de cobre y cobalto».

LA NOTA OFICIOSA

MADRID.—La nota oficiosa del Consejo dice así:

«De Guerra.—Continuó el exa-



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña Basilisa Muguerza e Ibáñez, ocurrido el 11 de julio de 1926, todas las misas que se celebren en la iglesia de San Miguel, de siete a nueve, las que se digan en la de San Vicente y en el convento de los RR. PP. Carmelitas de esta Ciudad, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

men de las recompensas por méritos de guerra.

Se acordó pasar a estudio del Consejo de Economía el expediente relativo a la fabricación de cobre y cobalto.

De Hacienda.—Se aprobó la distribución de los fondos del mes.

Se concedieron varios créditos suplementarios y se aprobaron algunas transferencias de crédito.

De Instrucción.—Se aprobó la construcción del grupo escolar de Ocaña (Toledo).

De Marina.—Se aprobó la adquisición de un avión torpedo con destino a la Escuela de Aeronáutica de Barcelona.

De la Presidencia.—Se resolvió una competencia de los ministros de Hacienda y Fomento.

DETALLES DE AMPLIACION

El jefe del Gobierno, en vista de las últimas noticias recibidas de Marruecos, ha hecho una detallada exposición de la labor realizada, que ha permitido, merced a no pocos esfuerzos, llegar al feliz resultado.

Ha continuado el examen de recompensas por méritos de guerra.

Por estar íntimamente relacionada con el acero, la industria del cobalto ha pedido protección oficial. El asunto, después de haber sido examinado por el ministro de la Guerra, ha pasado a estudio del Consejo de Economía para que emita informe.

La aplicación del Estatuto municipal a la construcción de ferrocarriles urbanos se orienta en el sentido de limitar atribuciones a los Ayuntamientos en lo que se refiere a la imposición de tributos.

En cuanto a la forma de cobrar los impuestos sobre las marismas a las Empresas que tengan terrenos propios, el Estado les disminuirá la tributación en un 20 por ciento hasta diez años, y hasta la

S. de E. V.

Mañana, excursión a Vitoria

Mañana domingo, día 10, en el segundo rápido de mediodía, llegarán a esta ciudad varios excursionistas procedentes de los cursos de verano que la Sociedad de Estudios Vascos está celebrando en San Sebastián.

Por la tarde visitarán las colecciones de Ciencias Naturales, Arqueología, Eusko-Folklore y documentos procedentes del Archivo de Prestamero que se encuentran en el local de la Delegación alavesa de Estudios Vascos y, asimismo, los monumentos históricos y artísticos que encierra la capital de Alava.

Terminada la visita, los excursionistas emprenderán el regreso a los puntos de su procedencia.

Casa Calvillo

PELUQUERIA PARA SENORAS

ONDULACION PERMANENTE completa 25 pesetas.

APLICACION DE TINTE 20 pesetas. DATO, 21. TEL. 291.

Relojes pared (Reguladores)

Gran surtido, desde 45 Ptas. Despertadores, los de 14 pesetas a 8,50

Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio.

LIQUIDACION ISASIA DATO, 24

terminación de las obras pagarán sólo el canon establecido.

Mañana llegará el embajador de Cuba, y es probable que se firme la próxima semana el Tratado comercial con España.

Tan satisfactorias son las noticias que se reciben de Marruecos que Sanjorju se cree que acaso mañana sea el último día que remita al Gobierno el parte oficial de guerra que se ha venido enviando diariamente desde los sucesos del año 21.

La Comisión defensora del Zadorra

Va se ha redactado el escrito

En el despacho de la presidencia de la Diputación se ha reunido hoy la Comisión encargada de redactar el escrito que ha de someterse a la firma de las corporaciones, entidades y particulares interesados en la pretendida captación de aguas del Zadorra y de ponerlo después en manos del ministro de Fomento.

El señor Echenique dió lectura al escrito, redactado en el sentido expuesto por nosotros en la referencia de la pasada reunión, con el aditamento de solicitar también del Gobierno que en estos expedientes de concesión informe la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Los reunidos aprobaron en todos sus detalles el documento e inmediatamente será remitido a los interesados para su firma.

Como advertirán nuestros lectores, el asunto, de tanta trascendencia para Alava, se lleva adelante sin perder un solo momento, cediendo a la advertencia que en la Asamblea del Domingo hiciera el Presidente de la Diputación señor Guinea acerca de la celeridad con que deben realizarse las gestiones, pues se trata de un proyecto cuya tramitación va muy adelantada.

Notas de Sociedad

LOS QUE VIAJAN

De Madrid han venido la distinguida señora e hijos de don Pedro Iradier y Elías.

También han llegado para pasar el verano entre nosotros, la familia de don Juan Vidal-Abarca y doña Elena Elío de Gortázar.

Marchó a Amurrio a pasar el verano el señor vicepresidente de la Diputación don Dionisio Aldama.

Llegó a Izarra la señora viuda de Urigoitia.

Regresó de Madrid nuestro distinguido amigo don Manuel Mendoza.

Volvió a Ataún (Guipúzcoa) nuestro buen amigo don José de Izaga.

Tomando las aguas de Sobrón se hallan en aquel balneario doña Carmen López y doña María Arroyo.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el Gerente del Giro telegráfico en España, don Fermín Pérez de Nancloares.

LOS QUE SE CASAN

Ayer en Bilbao contrajeron matrimonio en la capilla de los señores de Inchaustieta la bella señorita Blanca Amelia del Valle con el distinguido joven don Fernando de Elejpuru.

Bendijo la unión don Raimundo Leicea, siendo padrinos doña Matilde Landá de Elejpuru, madre del novio y don Segundo del Valle, padre de la novia.

De testigos firmaron don José Manuel Elorduy, don Ramón Azcue, don Santos Pagadigorta y don Domingo Goyeneche.

Reciban los recién casados y sus distinguidas familias nuestra cordial enhorabuena.

NO PIDAIS NUNCA: «SIDRA». PEDID: «SIDRA EL GAITERO». ES LA MEJOR

Servicio extraordinario

a PAMPLONA para el DOMINGO 10 de Julio, con un ómnibus «SAURER»

Salida de VITORIA, a la UNA de la madrugada del Garage «LA UNION»

Salida de PAMPLONA, a las DOCE de la noche de la Plaza del Castillo.

PRECIOS de ida y vuelta: 13 pesetas berlina. 12 interior y 10 en banqueta.

CRÓNICAS, INFORMACIONES Y NOTICIAS

LA XXI VUELTA A FRANCIA Ha comenzado el Congreso Eucarístico francés

Los Alpes, al igual que los Pirineos, no permiten llegadas en pelotón

Henos de nuevo en plena montaña abandonando las bellezas de la Costa Azul.

Nuevamente los «rotiers» han tenido que emplearse a fondo, pues las carreteras, si tal nombre se merecen, por donde hemos pasado hoy, no permitían pegarse a la rueda del compañero y la jornada ha resultado de verdadera prueba. En muchas ocasiones hemos presenciado desfallecimientos, siendo los agrupados los que han dado mayores muestras de fatiga, pues los «isolés» se han portado bravamente y muchos de ellos han destacado como primeras figuras, lo mismo en la cuesta de San Miguel que en la de Allos, en la Vara y en el durísimo Izoard, una especie de Aubisque alpino, con todas las agravantes.

La salida de Niza ha sido apoteósica. Toda la noche duró la animación en sus calles, siendo muchos los que sin acostarse han aguardado para despedir a los tours. Consiguémoslos asimismo que no todos los seguidores hemos podido acostarnos, sin que por ello haya de entibiarse el gratísimo recuerdo que conservamos de la ciudad.

Para las tres de la mañana los «isolés» Menta y Rossignoli habían estampado su firma en el control de salida. Poco a poco los alrededores de la meta han ido animándose y los corredores han sido recibidos con sordas ovaciones. Como es natural, la colonia italiana, muy nutrida y muy teatral, ha batido el record alentando a sus paisanos. Entre los agrupados Verhaegen y Decorte han sido los primeros en firmar y de linterna roja! el de siempre, el belga De Lannoy que, con su maillot azul y blanco a rayas, se destaca siempre como sin prisa, tanto en las etapas como en los descensos. Bien puede decirse que es un flamenco muy poco «flamenco».

Frantz, el hombre de la vista al guidón mientras corre, se mostraba muy satisfecho y confiado. No tengo prisa, nos ha dicho. Alguno habrá que se encargue de llevarnos por esas montañas, pues el cometer tonterías en la forma en que llevamos la carrera sería una verdadera imprudencia. Si Leducq se encuentra bien puede dar que hablar hoy, pues se trata de una etapa que le va muy bien, si es que sabe entenderse con Benoit.

A las cuatro menos diez se han dado por terminados todos los preparativos, sin que se anotara «forfait» alguno, es decir, con 18 agrupados y 26 «isolés» en línea, saliendo todos a la hora en punto para caminar hacia Briançon.

A lento tren de burra hemos abandonado el precioso paseo de los ingleses, sin que el tren aumente frente a las villas que vamos atravesando. El primer pinchazo está a cargo del rubial Debusschere y poco después le toca a Gordini; pero el tren es tan lento que pronto acuden al pelotón. Pasado Villara Frantz fuerza la marcha pasando del quince a la hora, a un tren de 20 a 25, y nadie se apresura a seguirle, por lo que pronto desaparece de la vista de los seguidores. Aquello da ocasiones a unos movimientos interesantes y algunos corredores pierden pronto contacto para que ya no los volvamos a ver hasta Briançon.

Los «perroquets» alternan en el tren distinguiéndose Decorte y Hector Martín; y al llegar al primer control de firma y provisiones, nos dicen que el del maillot amarillo ha pasado con cinco minutos de ventaja y muy animado, a las siete y cuarto, con hora y pico de retraso sobre el horario previsto.

Los «isolés» Gordini y Touzard llevan el tren al frente de un pelotón de 24 corredores entre los que figuran los hermanos Magne, Hector Martín, Leducq, Benoit, Verhaegen, De Lannoy, Muller y varios «isolés».

La cuesta de San Miguel cuya cima mide 1.505 metros, deshace el pelotón; pero Frantz la corona en primera posición descendiendo en tromba hacia Colmars.

Seguidamente atacan otra cuesta, la de Allos, con dos mil metros de pico y en ella destacan Verhaegen y Benoit que da caza a Frantz en compañía de los «isolés» Arnoult y Touzard.

Los «perroquets», que ya antes fracasaron en los Pirineos, repiten la operación y Van Slembrouck, Hector Martín y Decorte, quedan ntan rezagados, que la mayoría de los «isolés» les dejan fácilmente a la zaga. Solamente Verhaegen, un trepador de clase, como se recordará repasando su actuación en la etapa Bayonne Luchon y últimamente luchando con Frantz en el boucle del Sospel, se salva del equipo rojo.

El descenso a la Barcelonnette es de unos dieciocho kilómetros muy peligrosos y los prudentes pierden un tiempo lastimoso. No termina aquí el calvario, pues viene la cuesta de Vars que tiene trozos muy fuertes, para subir de nuevo a 2.117 metros de altitud y luego el descenso de 20 kilómetros hasta el control de Guillette. La bajada está cortada por pequeños surcos y en uno de ellos rueda Benoit sin consecuencias, pero perdiendo contacto con Leducq y escapando Magne que está como un bravo en esta etapa. Llega por último la terrible cuesta del Izoard, el hueso de la etapa y que señala diferencias entre los corredores. Su cima está nevada en muchas partes y el espectáculo es salvaje. A una altura de 2.500 metros destaca el pequeño Verhaegen que grimpaba colosalmente alcanzando fuerte ventaja y consiguiendo una neta revancha sobre Frantz, que dicho sea de paso nos ha dado la sensación de no apurarse por su ventaja en la clasificación general, pues desciende a Briançon con suma prudencia.

Pero el que en realidad nos ha asombrado es el «isolé» Arnoult, que ha coronado el alto en tercera posición y a los talones de Frantz. Bastante más distanciados lo coronal Dezaele, Leducq, A. Magne y De Lannoy.

Como las distancias son ya muy grandes, seguimos hasta la meta tras este grupo que entra con hora y media de retraso en la meta de la calle de la Estación y llegando todos los corredores separados. Tanto que muchos de ellos no entrarán reglamentariamente, a no ser que Desgrange, más humano este año, abra la mano y tenga un poco de piedad o un mucho de conveniencia. Es más, hasta nos permitimos señalar que el tal Desgrange ha visto con pena muchas veces a sus chicos, cuando estaban en estado lastimoso.

No hace mucho decíamos que en lo que resta de Vuelta, el paseo de la Aleyon se imponía. Entonces tenían los azules los cuatro primeros puestos de la clasificación, que hoy ya son cinco, pues Benoit le ha soplado el puesto a Hector Martín, al que también el ha pasado A. Magne.

La vuelta no ha terminado, dirá Desgrange y lo propio dirán los corredores pensando en el hueso echado fuera y lo que queda por roer. Sino ahí está para mañana el Galibier, el gigante de la etapa, que por ser corrido al empezar la misma, no asusta tanto, pero que es el pico mayor de la Vuelta.

MENAGER POTTIER.

Briançon, 8 julio de 1927.

Sánchez Guerra cambia de residencia

Y tras él van a Francia otros antiguos parlamentarios españoles

DISPOSICIONES DE LA «GACETA».— SE DESESTIMA OTRA INSTANCIA DE LOS PELUQUEROS VITORIANOS

MADRID.—Publica hoy entre otras varias disposiciones el periódico oficial, las siguientes:

Autorizando la libre exportación del maíz previo pago de los correspondientes derechos arancelarios.

Amortizando una plaza de brigadier vacante por el fallecimiento del señor Rodríguez Caro.

Asignando una dieta de 22,50 pesetas diarias a los individuos que componen la Comisión de Cultura Física pre-militar durante el desempeño de sus funciones.

Desestimar la reclamación formulada por don Tomás Osés y otros patronos del gremio de peluqueros, de Vitoria, sobre regularización de la jornada de trabajo y descanso dominical en los establecimientos del ramo en dicha localidad.

TANGER Y MARRUECOS

Se apunta la posibilidad de que ya no vuelva a Marruecos el Residente General Steeg.

—Las noticias que el Gobierno recibe respecto de las negociaciones sobre Tánger, son muy optimistas y apuntan ya una próxima y satisfactoria terminación.

PARA UN SEMINARIO MEJICANO

La acaudalada propietaria de Gijón doña María Ballesteros, ha hecho donación de unos amplios terrenos para destinarlos a la construcción de un seminario en el que puedan seguir sus estudios los seminaristas mejicanos huídos por la persecución del Presidente Calles.

PRIMO DE RIVERA NO CEJARA EN SU LABOR

Parece que es un hecho cierto, hasta el punto de que lo reconocen, autorizados por la censura algunos periódicos de la mañana, que en

el Consejo de ayer el general Primo de Rivera habló a sus compañeros de la noticia hecha circular y llegada a sus oídos, de que al cambio de residencia del señor Sánchez Guerra, que va a establecerse en Francia, seguirá la de otros letrados, antiguos parlamentarios españoles.

Esto—dice un comentarista—nada tiene de particular para los que ya sabemos que a los políticos recalcitrantes del antiguo régimen se había dado el 13 de septiembre de 1923, billete sin vuelta.

El Jefe del Gobierno añadió, en la referencia que del caso dió a sus compañeros, que también tenía noticias de que aprovechando este exodo se trataba de celebrar en Francia una reunión de parlamentarios españoles, a la manera de la Asamblea Parlamentaria que los catalanes intentaron celebrar en Barcelona y que fué disuelta por el conocido rito de la mano en el hombro. Todo esto se organiza ante la evidencia de que el general Primo de Rivera no ha de cejar en la convocatoria y reunión de la Asamblea Consultiva, lo que ha confirmado el Presidente al afirmar que no ha de dar un paso atrás por reunión más o menos.

LA FIESTA ESPAÑOLA Y LOS EXTRANJEROS

«A B C» publica hoy un suelto en el que dice que en los programas oficiales que se confeccionan con motivo de la estancia en Madrid de elementos extraños, no se debían incluir festejos como el de

CREMA-TINA

Cutis de juventud.—Manos finas y blancas — Infalible para curar las irritaciones de la piel producidas por el calor. Venta exclusiva para Alava: Artículos alemanes, San Antonio, 1.

LYON.—Ha comenzado a celebrarse el Congreso Eucarístico Nacional Francés.

Asisten el Nuncio de Su Santidad, tres Cardenales, ocho Arzobispos y trece Obispos.

Las sesiones se celebran con gran concurrencia de congresistas y el Congreso se clausurará con una procesión pública a la que asistirán más de ciento cincuenta mil católicos.

POINCARÉ VA A FORMAR UN NUEVO PARTIDO

PARIS.—Poincaré ha publicado un documento en el que se separa del partido republicano y anuncia la formación de un bloque de concentración.

LOS ESTUDIANTES ESPAÑOLES EN ROMA.—

ROMA.—Se ha clausurado el curso en la Universidad Apostólica, habiendo ganado premios en Sagrada Escritura cinco estudiantes españoles.

El premio de Filosofía se lo ha llevado también el español señor Traserra.

PREPARAN UNA GUERRA SANTA LOS MUSULMANES DE LA INDIA?

LONDRES.—Comunican al «Dai-

los toros, dejando a la libre voluntad de nuestros visitantes el que asistan o no a las corridas, para no hacerles pasar ratos de tanta amargura como pasaron los periodistas que asistieron al Congreso de la Prensa Latina y que presenciaron la fiesta en que fué cogido y muerto el diestro Gavira.

Añade que en Inglaterra nunca figura el boxeo, su sport favorito, entre los festejos oficiales organizados en honor de gentes ajenas al país.

NOTAS DE PALACIO

El Príncipe de Asturias pasa el día de hoy en compañía de su augusta madre y al anochecer regresará a la Granja.

PERIODISTAS CONDECORADOS

El Gobierno español ha distinguido con varias condecoraciones a siete de los periodistas extranjeros que han visitado España con motivo de la celebración del Congreso de Prensa Latina.

POR LOS HUÉRFANOS DEL MAGISTERIO

Una Comisión de profesores de la Escuela Normal de Maestros y maestros nacionales de las escuelas de Madrid, ha visitado al ministro de Instrucción para pedirle que se establezca la Academia-Asilo para huérfanos del Magisterio.

MARRUECOS

PARTE OFICIAL

El general en jefe comunica:

«Zona oriental.—Sin novedad. Zona occidental.—Me he trasladado a Bab Tazza, donde he instalado el cuartel general, para dirigir desde allí la última fase de las operaciones proyectadas.

La fracción de Ben Salah, ha enviado representante a este campo, solicitando su sumisión al Majzen, quedando solo en las faldas del Tanaria algunos grupos rebeldes mandados por jefes de escaso relieve.

Me propongo emprender operaciones para reducir estos restos que quedan de la rebeldía y ocupar el terreno que falta.

El cabecilla El Selipen, acompañado de personas de su familia y partidarios, en un total de 700 a 800 hombres, ha hecho su presentación en la zona vecina francesa.»

EN MARRUECOS, DESCANSAN

Según las noticias facilitadas al mediodía de hoy en la Dirección

ly Mall de Allahabad, que se han celebrado en Lahore, capital del Punjab, no obstante las órdenes contrarias de las autoridades, grandes reuniones, a las que asisten millares de musulmanes.

El jefe musulmán Lyod Boukhari ha rogado a todos sus correligionarios que lleven consigo un pañal y preparen sus músculos; las mujeres son invitadas a llevar también cuchillos en vista de la lucha destinada a mantener el honor musulmán.

Ahora es cuestión de una guerra santa en la población musulmana. La Policía y las autoridades militares están dispuestas a hacer frente a toda eventualidad.

NUEVO EDIFICIO PARA LA EMBAJADA ESPAÑOLA

LONDRES.—El *Times* da cuenta de que el Gobierno español y con destino a su Embajada se ha adquirido una hermosa finca que consta de amplios jardines en cuyo centro está el palacio con seis soberbios salones de recepción.

Máquinas para madera

Tupí y aplanadora en buenas condiciones, se venden, funcionando. FLORIDA, 32, 2.º

General de Marruecos la vida militar está en absoluto paralizada y nuestros soldados se dedican al descanso. Bajo la presidencia del general Jordana se ha reunido la Junta de Aranceles de Marruecos de cuyos acuerdos se facilitará una nota oficial.

PROVINCIAS

EL ALCALDE DE ZARAGOZA,

HERIDO

ZARAGOZA.—Al regresar anoche de la inauguración de un salto de agua para una nueva empresa hidráulica, el alcalde Sr. Allás Salvador fué víctima de un accidente de automóvil, del que resultó con un desgarrar del cuero cabelludo, afortunadamente no de gran consideración.

POR EL OBISPO DE SANTANDER

SANTANDER.—Con motivo de haberse agravado el Obispo de esta diócesis, se ha dispuesto que en todas las parroquias se hagan rogativas por su restablecimiento.

V. CORRAL

MÉDICO

RAYOS X

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.

DATO, 25, 1.º derecha.

Automóviles CITROËN

Los nuevos modelos Citroën B-14 se distinguen por su calidad, funcionamiento y economía, y sus carrocerías «Todo Acero», son tan rígidas, que hacen participar a los pasajeros una nueva sensación de comodidad. Pidan pruebas gratuitas a la Agencia exclusiva: E. Alava y Compañía Independencia, 13.-Teléfono 477

Viuda de Fernández Heredia

Necesita representantes en los pueblos importantes de Alava. Correspondencia: Apartado 129. Madrid.

DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

BILBAO AL DÍA

Del Arenal al Mentirón

La lluvia, la falta de paseos cubiertos y el arte mudo.—Visita del Doctor Ferrán.—Otra visita de niños escolares

El tiempo ha mantenido hoy la perspectiva invernal de la villa. La lluvia se ha sucedido continuamente durante toda la tarde.

Las nubes acumuladas sobre nosotros han contribuido al cuadro desolador.

Los empresarios de teatros y cines, han debido frotarse las manos con fruición tras las cristaleras de sus despachos. Las secciones se han verificado con llenos completos en dichos espectáculos.

El arte mudo debe en gran parte su desarrollo en Bilbao, a su clima lluvioso. En los días de lluvia, que son tantos aquí, el cine se ofrece como único refugio casi del ocio de las gentes.

En efecto, la falta de paseos cubiertos—no existe más paseo de este carácter que la Plaza Nueva—lleva a las salas de cine grandes contingentes de público; y apoyado muy especialmente en esta circunstancia, el arte mudo adquiere arraigo y se convierte en una necesidad pública de primerísimo orden.

Si el tiempo no levanta estamos viendo que van a abrir sus puertas al público algunos cines que habían cerrado al comenzar la época de verano y que todos ellos van a iniciar la proyección de esas inabarcables cintas de series, que son como una grata inquietud a la que el público atiende diariamente.

—o—

Incidentalmente hemos aludido al tema de la falta de paseos cubiertos en la villa. Es tanto más inexplicable esta necesidad cuanto Bilbao, por su clima tan lluvioso, parece la población más indicada para estar llena de ellos.

Los que más experimentan esta necesidad pública son las parejas de enamorados.

El natural deseo de prolongar sus entrevistas vespertinas, les obliga a resguardarse en los quicios de los portales y bajo los aleros de los tejados. Algunas calles ofrecen al forastero una visión pintoresca con la permanencia de estas parejas a todo lo largo de ellas, aprovechando las techumbres hasta por centímetros para guarecerse de la lluvia.

Este Ayuntamiento que rige los destinos municipales de la villa, ha «captado» por fin esta necesidad. El teniente de alcalde, señor Barandiarán, tiene estudiado y acabado un proyecto de paseo cubierto en el parque del Ensanche.

Pero ¡ay! que no es fácil predecir cuándo este proyecto será llevado a la práctica.

Son muchos los proyectos y muy importantes con que se ha enfrentado el Ayuntamiento y el turno de éste a que nos referimos ocupa un número muy lejano en la larga e impaciente «cola».

Mientras tanto la gente seguirá llenando los cines los días de lluvia y las parejas de enamorados seguirán desafiando valientemente la pulmonía, que se anuncia, agorera, en las corrientes de aire de las esquinas y de las bocacalles.

—o—

Entre el gran número de visitas anónimas que recibe la villa, ha destacado hoy la del insigne bacteriólogo doctor Ferrán, descubridor de la vacuna antitífica y otras varias y últimamente de la antialfa.

Bilbao está demasiado ansioso de categoría científica para que la presencia aquí del ilustre doctor Ferrán haya pasado inadvertida.

Además el doctor ha traído aquí un propósito altamente simpático y humanitario como es el de introducir la vacuna antialfa y dejar sentir sus benéficos efectos.

Para ello ha ofrecido enviar cuanta vacuna de esta índole sea necesaria en los establecimientos de asistencia al niño y con este objeto ha visitado al Gobernador civil y al inspector provincial de Sanidad.

Las personalidades médicas de la villa se han apresurado a complimentar al ilustre bacteriólogo.

Otra visita simpática del día ha sido la de un grupo de alumnos de la escuela graduada de Amara, de San

Sebastián. El Ayuntamiento y el Patronato de la Protección Escolar, les ha hecho un recibimiento tan cordial como solemne, correspondiendo así al recibimiento que se hizo recientemente en la Bella Easo a otro de niños escolares de Bilbao.

Calificamos el recibimiento de solemne de una manera deliberada y porque tal intención ha estado muy especialmente en el propósito del Patronato de la Protección Escolar, que para ello se inspira en una verdadera orientación pedagógica.

Esta orientación ha descubierto la conveniencia de hacer ver al niño la importancia social de que estudie y de que estudie con aprovechamiento. En esta solemnidad pueden atisbar sus conciencias que sus afanes están incluidos también en la vida colectiva y que ellos suponen no sólo su aspiración de orden individual, sino que entrañan asimismo una responsabilidad de orden social.

INAKI.

DEL MOMENTO

Buenos Aires, la reina del Plata.....

Un distinguido literato, hablaba en una tertulia de su próxima novela. Buenos Aires, la reina del Plata; la ciudad azul y blanca, iba a ser objeto de su análisis y de su pluma.

—Pero ese Buenos Aires que voy a retratar en mi novela—nos decía—no es el Buenos Aires que por aquí se conoce, el Buenos Aires de Palermo, del tango y del baile, o el caricaturizado de Rodó, Ingenieros, etc. Eso no da el tono a la ciudad. La ciudad del Plata es otra cosa más cruel, más ruda, infinitamente más dolorosa que el son dulzón del tango, o la «parada» afrancesada de sus intelectuales.

Y surgió la discusión.

La señora F. dice que la Argentina, en última instancia Buenos Aires, es la síntesis de muchos pueblos. Alemanes, turcos, italianos, franceses, españoles y la *criollada* dan a Buenos Aires el aspecto de una verdadera y nueva Babel. La característica argentina consiste en ser una síntesis de pueblos sobre un fondo español; constituye la prueba palmaria de nuestro poder creador. Argentina es España en América.

Y surgió de nuevo el novelista:

—No, señora, no. España es hidalguía, es nobleza, es el pueblo de Don Quijote y Don Quijote jamás ha podido ser argentino. Argentina es otra cosa muy distinta, no se parece en nada a España. La Argentina es el pueblo que se burla de la «gallegada»; que tiene un himno nacional, en el cual después de tanto hispanoamericanismo, y de tanto discurso florido, hay todavía el león vencido y las cadenas rotas, un canto de odio al español y un gesto de desprecio para nosotros. Argentina es el pueblo de la «criollada» nacionalista, que silba a España en el año 1909 y asalta redacciones de periódicos españoles. Es el país de la «Sociedad Anónima» de los «Kanifleros», donde las acciones son mujeres y tienen más acciones el que más trajo para prostituirlas. Argentina es el país que nos desconoce y nos desprecia. ¿Cómo va a parecerse a España que no odia a nadie, ni desprecia nada?

—Argentina fué eso, ya no lo es. Las visitas de intelectuales españoles devueltas por otros argentinos y el continuo intercambio con nosotros ha modificado mucho el ambiente. En efecto, hace una docena de años era para el español un verdadero tormento ir a la

Automóviles de Ignacio Arrizabalaga

Servicio especial a Pamplona

MAÑANA DOMINGO, día 10, saldrá un magnífico automóvil a las TRES de la madrugada y de regreso de Pamplona a las DOCE de la noche, de la Plaza del Castillo.

Precios de los billetes: 13 pesetas berlina; 12 interior y 10 baqueta.

Despacho de billetes y salida del auto: FUEROS, 11. Bar de ANTONIO MARTINEZ.

¿Qué es el «UNITOS»?

J. Bolumburu y E. Balanzategui
Portal de Arriaga, 11.—VITORIA

TALLER DE CANTERIA

Se construyen panteones en toda clase de piedra y mármol. Cruces de todos los estilos. Lápidas en mármol e inscripciones.

Se venden panteones de ocasión y de nueva construcción. Refinos y arreglos de panteones.

DEL MOMENTO

Buenos Aires, la reina del Plata.....

Argentina; se le consideraba como una bestia de carga, y tenía como única finalidad trabajar tras un mostrador o deshacer terrones en medio de la indiferencia despectiva del criollo y del desamparo oficial. Pero felizmente, repito, los tiempos han cambiado: Argentina se siente día por día más española, y la verdadera aristocracia bonaerense se desafiancea haciéndose paulatinamente más próxima a nosotros. Buenos Aires, ciudad hostil y devoradora, pierde animosidad y el «gallego» se transforma en «galleguito». En los centros oficiales argentinos hay una gran comprensión y un verdadero amor a España. ¡Ha sido tan difícil ganar prestigio sobre todo a partir de 1898!

Nuestro «Alsedo», «Churrucá», Franco, etc., han hecho el verdadero hispanoamericanismo. Hoy lo español se respeta y se quiere y la ciudad del Plata va corrigiendo su injusticia. Tenía razón la señora F.: Buenos Aires es la prueba palmaria de nuestro poder creador. Argentina con todos sus defectos es España en América.

J. F. EGEA ABELENDA.

Madrid y julio 1927.

¿Qué es el «UNITOS»?

G. Gómez de Arteche

Ex-alumno interno por oposición de las Clínicas Quirúrgicas del Hospital General de Madrid.
Médico del Hospital Civil de Santiago
:: Cirugía general - Huesos ::
Articulaciones :: Especialista en enfermedades del aparato digestivo ::

Laboratorio - Corrientes Galvánicas y Farádicas - Canstis - Cistoscopias - Reostoscopias - Diatermia - Radioscopias con elinoscopio S. Kress - Radiografías con antídifusor Potter-Bueky - Neumotorax - Operaciones de urgencia - samas para los operados

CONSULTAS: DE TRES A CINCO

MANUEL IRADIER, 14, bis, primero.

“AURORA”

Compañía Anónima de Seguros

CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 PESETAS

Fundada en Bilbao el año 1900

CONSULTENSE SUS VENTAJOSAS CONDICIONES PARA SEGUROS CONTRA INDENDICIOS

Subdirector para la provincia de Álava: JULIO BERRICHO.-San Prudencio, 14, 2.

DESDE LA CONCHA

El coste de la vida en San Sebastián

San Sebastián es una ciudad que se halla a la cabeza de todas las españolas en cuanto se refiere a higiene y comodidad urbana. No es posible sostener este estado de cosas sin pagarlo cual se debe. No es extraño que la vida cueste en Donostía más que en otras ciudades.

Los forasteros, sin embargo, no pueden quejarse gran cosa de ese sobreprecio. Se halla la ciudad preparada para el turismo y sabe que una de las cosas que más daño hacen a una ciudad de ese orden es la competencia. La proximidad de Biarritz, San Juan de Luz, Guetáry y otras villas francesas de veraneo, hace que se haya llegado a una máxima afinación en lo que se refiere a precios para evitar que, aprovechando la depreciación del franco, se marchen los veraneantes a las poblaciones francesas.

Pero si el veraneante no advierte sensiblemente ese alza progresiva y constante de la vida en San Sebastián, quienes aquí vivimos habitualmente pagamos las consecuencias de un sistema implantado ya con caracteres contumaces.

En esta ciudad hay tres fechas en que se elevan los precios de los artículos.

La primera coincide con la llegada de Su Majestad la Reina Cristina, a quien se profesa en la ciudad un cariño que no es sino correspondencia al que la augusta señora siente por San Sebastián. Pero el día que llega la Reina, muy a principio del mes de Julio, parece que es la apertura del verano y en todas las tiendas, mercados y demás lugares en que se efectúan transacciones mercantiles, crecen llegando la hora de imponer un ligero sobreprecio. Apenas importante, pero sobreprecio al fin que en nada trastorna la economía del veraneante.

El día 15 de julio empieza la temporada oficial de verano. Y entonces los vendedores vuelven a la elevación. Tampoco sensible casi, pero elevación que aumenta la de los primeros días del mes.

Finalmente llega el día clásico de la fiesta de la ciudad: el día de la Virgen, en 15 de agosto. La ciudad se halla abarrotada de gentes. En el mercado han sido asaltados los puestos. No queda un pollo ni una lechuga. Nada basta para el consumo de los que llegan a la ciudad. Y con arreglo al infalible principio de que la oferta y la demanda son los reguladores de todo mercado, surge el tercero de los periódicos aumentos en el coste de la vida.

Cuando a fines de septiembre, o mediados de octubre, los veraneantes nos abandonan y la ciudad vuelve a quedar con su vida habitual de laboriosidad y trabajo, los vendedores se resisten a la baja. Los precios continúan igual. Y lo que fué sacrificio llevadero y hasta gustosamente aceptado, se convierte en obligación onerosa.

Es asombroso realmente cómo puede sostenerse en la ciudad esa carestía del resto del año. Hasta ahora se había llevado porque gracias a ella se pudo hacer de nuestra ciudad una residencia de verano que permitía a España competir con las mejores playas del mundo.

En el porvenir es indudable que tiene que surgir un cambio de costumbres. Se han marcado recientemente a la ciudad nuevos rumbos. Hasta ahora no se había alzado chimeneas que molestaran con sus humos a los veraneantes que tendidos en la arena de la playa descansaban de las tareas habituales. No se quiso que el ruido de los motores turbara el sueño de quienes venían a nuestra ciudad a buscar descanso.

Habría que levantar chimeneas, colocar motores, llenar las calles de blusas honradas del trabajo, hacer que en las calles tengan que detenerse los autos de turismo por pasar camionetas de carga. La ciudad sabrá rehacer su economía y orientar perfectamente su vida. Pero se acabará la ciudad modelo de España que a las puertas de Europa era un reto y un reto triunfante a las otras playas donde los adinerados van a dejar utilidades sin cuento.

La vida será más barata para los que aquí vivimos. En resumen de cuentas la ciudad no habrá perdido nada. A lo más su espíritu de ciudad coqueta que se habrá entristecido un poco...

TXIBIRISKO.

San Sebastián, julio 1927.

Subasta

de la casa número diez de la calle de la Correría, entera o por pisos, la cual tendrá lugar el día catorce de Julio actual, en la Notaría de DON NARCISO AMOROS, Dato, 3, primero, donde informarán de los títulos de propiedad y pliegos de condiciones.

¿Qué es el «UNITOS»?

Ayuntamiento Constitucional de Vitoria

EDICTO

Acordado por la Comisión Municipal Permanente sacar a concurso las obras de Albañilería y Cantería, Carpintería, Herremía, Hojalatería y Cristalería, Marmolería y Pintura necesarias para la construcción de un Parque de Incendios y Talleres Municipales y para las reformas de la Plaza de Abastos y Alhóndiga, se admiten proposiciones para la realización de dichas obras con arreglo a los proyectos y condiciones que se hallarán de manifiesto en la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento durante las horas de oficina.

La apertura de pliegos se verificará a las 12 horas del día 11 de Julio del corriente año en la Casa Consistorial.

Vitoria a 1.º de Julio de 1927.—El Alcalde - Presidente, Enrique Iglesias.

Academia Garibay

FUEROS, 7, Pral.
Teléfono 716

PREPARACION MILITAR COMPLETA

a cargo de los ingenieros militares Don Carlos Gómez y Don Anselmo Arenas.

BACHILLERATOS

Comercio, Magisterio, Mecanografía, Taquigrafía e Idiomas.

CURSILLOS DURANTE EL VERANO

VIDA LOCAL, GACETILLAS Y SUCEOS

Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por **HERALDO ALAVES** el 9 de Julio de 1902

El Ayuntamiento celebró su sesión semanal. Existencia en Caja 96.511,92 pesetas, y el producto de los arbitrios en la semana, 20.163,87 pesetas.

Los asuntos tratados fueron de trámite. Únicamente se dió cuenta de una instancia solicitando del Ayuntamiento una indemnización porque en la última novillada celebrada en la Plaza de Toros colocaron en talanqueras y contrabarreras unas 200 almohadillas, las que fueron arrojadas al ruedo por los espectadores una vez terminada la corrida. El Ayuntamiento contestó, como es natural, que la Empresa, en todo caso, pudiera atenderles.

A propuesta del señor Herrero se acuerda que no canten los serenos las diez y media y las once de la noche y sí solo las de la madrugada.

Llegaron ya los materiales para armar algunas barracas para lá temporada de ferias.

Llegó el Capitán general de la Región, quien se dirigió de la Estación al campo de Lacua, donde ya estaban formadas las tropas para ser revistas por el señor Linares Pombo.

En vista de que en la última novillada celebrada ganó la empresa sus mil y pico de pesetas, se susurraba que para el mes de septiembre se organizaba otra de postín.

Los Coros Montañeses nos hicieron gustar ayer el Sabor de la tierra

Al contrario de lo que suele acontecer con la presentación de artistas así individual como colectivamente, la de este grupo de mozos vestidos a la manera clásica de la montaña cántabra produjo una impresión muy superior a la que el público esperaba de acuerdo con las notas de propaganda que en días anteriores le servimos.

A que no corresponda el mérito de los que actúan a la promesa de programas y afiches, estamos muy acostumbrados. A la que no lo estamos aún, es a esto de que la realidad dé a las figuras o a las actuaciones mayor relieve que el señalado por los voceros que les preceden.

Pues los coros montañeses que ayer deleitaron nuestros oídos y nuestra vista se conducen de tal modo, que satisfacen con hartura las esperanzas puestas en el mérito de su admirablemente realizada labor.

El público vitoriano que es culto y de buen gusto, no obstante tratarse de una audición de noche y en víspera de día laborable, acudió al Príncipe en calidad y en número suficiente para dar a la magnífica sala un brillante aspecto. Y el público vitoriano, que es buen catador de exquisiteces, comprendió, antes de mediado el desgranar de las notas del armonioso y sentido «Vicente, Vicente!», (página de Carré conque abrimos boca), que estaba ante una masa coral, ya que no numerosa, disciplinadísima, conjuntada a maravilla y bien provista de los elementos que en cada instante resumieran, con la nota exacta y el aire impecable del canto popular, el ambiente de su tierra nativa. Una ovación formidable estalló al terminar esta primera hermosa página, ovación que se prolongó hasta que el maestro Carré ordenó el *bis* que se bordó y se aplaudió igualmente, así como «Mirame, paloma!» y «¡Señor San Pedro!»; este «¡Señor San Pedro!» que cántabros y astures cantan en competencia superándose los unos a los otros cada vez que lo hacen, en la delicadeza y en el matiz de la pugna entre barítono y tenor.

Con «Canto a la Montaña», «Voces Cántabras» y «Aires montañeses» terminó la primera parte de la que el público sacó una impresión gratísima, aprovechando el intermedio para hacer los más favorables comentarios.

La segunda parte se compuso de una cajita de bombones que fuimos paladeando a placer. Los niños Violeta, Isaac y Angel, con gracia inimitable, nos deleitaron con canciones y tonadas dialogadas, que se aplaudieron mucho.

El tenor Sierra, que es el Cecilio Navarro de la Montaña, nos dió a conocer unas cuantas tonadas populares que hubo de prolongar, complacientemente, hasta que el público, que no cesaba de aplaudir, puso freno a sus manos.

De la tercera parte, toda ella integrada por números de fuerte contextura, sobresalió «Boda de Aldea», de Lázaro, que, además de ser un maravilloso trozo literario, los Coros montañeses lo interpretaron de manera irreprochable y hubieron de repetir.

Terminó la brillante jornada con la representación de una escena montañesa titulada «Viejos y jóvenes», un cuadro ilustrado con cantos populares y en el que, en tanto al señor Carral, que representa el pasado, se hace por la gente joven un derroche de buen humor, con profusión de cantos y de danzas.

La niña Violeta recitó muy bien el cuento de la fuente y cantó, sentidísima, la despedida a Vitoria.

Destacan en la agrupación que ayer se nos presentó, además de la figura del maestro Carré, que lleva los matices de los coros en la punta de sus dedos (no usa batuta) y para el cual hubo ovaciones clamorosas, de los tenores Sierra, Alvarez y Porres y el barítono Barrero. La cuerda de bajos es algo formidable.

La presentación se hace a todo ambiente: traje típico, con montera y palo largo y decorado local escrupulosamente trabajado.

Como ya decimos al comienzo de estas líneas, el teatro estaba brillantísimo. Los palcos y plateas fueron ocupados por las Corporaciones Provincial y Municipal y por distinguidas familias vitorianas y así las localidades altas como las bajas fueron ocupadas casi en su totalidad.

En la visita que ayer hicieron los Coros al Alcalde señor Iglesias, le hicieron entrega de una carta su colega de Santander redactada en cariñosos términos y a ella contestó don Enrique con otra igualmente afectuosa.

Venta de una heredad

En Vitoria, término del campo de Arriaga, de noventa áreas. Informes en esta Administración.—N.º 1471 (a)

La Comisión Provincial

En su última sesión adoptó los siguientes acuerdos:

Que pase a la Dirección de Montes para reconocimiento y si ha lugar para marcación, la solicitud de la Junta vecinal del pueblo de Gordoa, interesando los recursos forestales del monte común para obras de conducción de aguas potables y construcción de fuente y abrevadero.

Que se clasifique la industria por el momento según el año anterior propone el negociado a la consulta de los alcaldes de Aramayona y Valdegovía, sobre la aplicación de los epígrafes correspondientes a la industria de producción de energía eléctrica.

Se promete el apoyo a don Faustino Aisa vecino de esta ciudad para que le sea devuelta la suma de 510 pesetas que se le han exigido en Guipúzcoa por contribución industrial, como dedicado a la compra-venta de ganado de cerda, por cuya industria paga patente en Alava.

Se accede a la petición del peón caminero don Eugenio Arcauz de incorporarse al Montepío de empleados provinciales.

Lo mismo al peón caminero don Casiano Tobio.

Más programas

El activo regente de la Imprenta del Montepío Diocesano, don Martín Ortiz y Lafuente, ha confeccionado unos vistosísimos programas para nuestras próximas fiestas.

Constituye un elegante folleto en cuya portada luce una vista de la Plaza de la Virgen Blanca. En el texto van intercalados otros grabados y contiene, además del programa detallado de los festejos, otros datos interesantes relacionados con la vida vitoriana.

Agradecemos a nuestro amigo el obsequio de varios ejemplares con que nos ha distinguido.

Automóvil a Murguía

Ha comenzado hoy sábado día 9 de Julio, el Servicio de Vitoria a Murguía, los sábados, domingos y lunes.

Los sábados y domingos saldrá de Murguía a las ocho de la noche.

Los domingos y lunes saldrá de Vitoria a las 7,30 de la mañana.

Vitoria - Administración - Fonda de Ceferino Urbina, General Loma, n.º 5.

Gacetillas y sucesos

PROGRAMA de las obras musicales que interpretará la Banda Municipal mañana domingo, de doce a una, en el Paseo de la Florida.

- 1.º POR ESPAÑA, pasodoble.—Miranda.
- 2.º LA TIERRUCA, rapsodia montañesa.—Santamaría.
- 3.º EUSKERIA, rapsodia vasca.—San Miguel.
- 4.º MARCHA LORENA-Ganne. Por la tarde, baillabies de seis y media a ocho.

Li-Li Artiach la galleta del pueblo, está fabricada por la casa que ha creado la famosísima María Artiach.

Bebe con soda el San ROQUE, Y verás lo que es gozar, Refresca por la mañana, Cuando te vas a acostar, E igual si lo bebes antes De comer o de almorzar.

Gran aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y Comp.ª (Sucesor).—Areta (Alava) Representante: Pablo Ozaeta, Plaza Bilbao, 3. Vitoria.

FARMACIAS DE TURNO.—Mañana domingo estarán abiertas las siguientes:

La del señor Guinea, Postas, 6, y la del señor Puentes, San Francisco, 2.

Estas mismas farmacias quedarán de guardia durante la noche solamente para el despacho de recetas.

TONICO RECONSTITUYENTE. En irregularidades de la menstruación, nutrición defectuosa y debilidad. La Bioforina Cárcamo da resultados magníficos.—Tónico reconstituyente de primer orden

SERVICIO METEOROLOGICO.—Los partes del observatorio del Instituto acusan.

A las OCHO de la mañana: Presión atmosférica. 715. 4. Termómetro seco del psicrómetro. 13. Termómetro húmedo. 11.

Humedad, 77. Temperatura máxima, 15,6. Temperatura mínima, 10. Agua en las últimas veinticuatro horas, 5,7.

Estado del cielo, cubierto. Viento, ventolina S. O. A la UNA de la tarde: Presión atmosférica, 716. Termómetro seco, 16,8. Termómetro húmedo, 12,4. Humedad, 56. Estado del cielo, nuboso. Viento, flojo N. O.

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: dos varones y una hembra. Defunciones: José Sánchez y Gil, 4 años, Plaza de la Provincia, 9, 5.º piso.

Francisco Castaño y Armentia, 9 meses, Cercas Bajas, 16, 4.º

CALLOS. No se lamenta usted de tener sus pies destrozados. No achaque a sus callos lo que sólo es obra de su incuria. El que tiene la cara sucia es porque no se lava. El que tiene callos, juanetes, ojos de gallo o durezas, es porque no usa el patentado UNGUENTO MAGGIO

No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídalo en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza de San Ildefonso, 4. Madrid.

POBLACION PENAL.—Existencia anterior, Varones, 15. Hembras, 3.—Total 18. Altas 0. Bajas 0.—Quedan 18.

Elisa Crespo

PRACTICANTE MASAGISTA. Pedicura - Manicura. SERVICIO A DOMICILIO. FUEROS, 7 Dpl.e, 2.º derecha. Teléfono 858

CAJAS DE AHORROS

El ahorro en Alava

En el número del mes de julio de la revista «Vizcaya Social» aparece el siguiente artículo que por referirse a nuestra provincia nos parece interesante darlo a conocer a nuestros lectores:

La vida en la provincia de Alava es principalmente agrícola, pues si se exceptúa la población de la capital, el resto en su mayoría se halla dedicada a la agricultura.

El aldeano alavés por su idiosincrasia especial es sobrio, modesto, ahorrador: el de la llanada alavesa por la feracidad del suelo en que trabaja y por los importantes ingresos que en los últimos años ha podido obtener de él a causa de los cultivos introducidos como del empleo de las mejores máquinas modernas y abonos minerales es más rico; el de la montaña es de menos posibilidades económicas.

Ambos llevan en sí inculcada la idea de ahorro y año tras año van formando su pequeño capital con que atender a futuras necesidades y a su mejoramiento económico.

En general el aldeano arrendatario, y en muchos casos propietario de la tierra, es quien directamente ayudado de toda su familia cultiva sus tierras cuando es arrendatario, o satisface un arriendo pequeño, lo cual le permite obtener un exceso anual de sus ingresos sobre los gastos. Cuando es propietario puede también con mayor razón aumentar su fondo de ahorro.

A esa forma de trabajo familiar en el campo, contribuye la división y distribución de la tierra en la provincia dado que no se da la existencia de grandes extensiones de terreno cuya propiedad se halla en pocas manos; puede decirse por tanto afortunadamente que no existe esa forma de trabajo agrícola que tan difíciles problemas plantea en otras provincias españolas.

Si a este ahorro producido en el campo se añade el que se acumula por la población de la ciudad, dedúcese la masa importante de ahorros del pueblo alavés.

Del mismo modo que en otras partes han surgido organismos para recoger y custodiar ese ahorro son ellas, las Cajas de Ahorro propiamente dichas.

En Alava, como en las demás provincias hermanas hay dos Cajas de Ahorro: una fundada por la Diputación Provincial el año 1921 y otra por el Ayuntamiento de Vitoria en 1850; la Caja de Ahorros y Préstamos de Alava y la Caja de Ahorros y

Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

Pero no obstante la existencia de estas Instituciones, se han creado en diversas entidades de crédito, como una de tantas secciones que llaman Caja de Ahorros.

Ambas clases de Instituciones acumulan el ahorro, pero no obstante su objeto y finalidad es completamente distinta: el fin de la entidad bancaria es el provecho particular, el de las Cajas de Ahorros el beneficio colectivo; las Cajas de Ahorros tienen como fundamental deber el fomentar el ahorro; los Bancos lo buscan como un medio para acrecer sus utilidades; en ellos las operaciones propias de su actividad se hallan en el Activo; las Cajas de Ahorros tienen que dirigir aquella al aumento del ahorro por ahorro, al aumento de su Pasivo.

Finalmente los beneficios de los Bancos se dirigen al bolsillo de unos cuantos particulares; los de las Cajas de Ahorros nunca se destinan a provecho particular, siempre miran al bien colectivo.

Estas ideas que lentamente van infiltrándose en el pueblo son la causa del desarrollo de las Cajas de Ahorros Alavesas propiamente dichas y que actualmente custodian la mayor parte del ahorro del pueblo alavés.

Ellas realizan grandes beneficios sociales, mediante sus préstamos a los pueblos para construcción de escuelas, caminos, pequeñas líneas de conducción de energía eléctrica, etc., las que favorecen al pequeño comercio e industria con sus préstamos a tipo de interés reducido y muy especialmente las que realizan la hermosa obra social prestando al labrador para convertirle en propietario de aquella casa y aquellas tierras que antes no podía decir, a pesar de los sudores sobre ellas caídos, que eran suyas, por ser mero arrendatario.

Esas Cajas de Ahorros agrupadas hace algunos años con sus hermanas de las provincias vasco-navarras, no trabajan ya solas y aisladas, se hallan unidas por una Federación que las defiende, respetando su autonomía propia y tal vez en breve sea un hecho la organización de todas las Cajas de Ahorros de España en defensa de los intereses sagrados del ahorro nacional.

HERALDO ALAVES se vende en el challo del TEATRO PRINCIPAL

CENTROS OFICIALES Y CRÓNICA RELIGIOSA



TODOS LOS DEPORTES

ALPINISMO

LA EXCURSION DE MAÑANA
Mañana día 10 se celebrará la anunciada excursión al Aitzgorri, según nos lo ha comunicado esta tarde la Comisión Alavesa.

La salida, como ya anunciamos anteriormente, será a las seis de la mañana y los excursionistas podrán cumplir con sus deberes religiosos, oyendo la misa que se celebrará en el Santuario de Aránzazu a la llegada a este punto.

Se espera un buen día, pues el barómetro ha subido y por otra parte lo avanzado de la estación permite pensar firmemente en un buen tiempo.

Auguramos a todos los excursionistas una grata jornada por el tiempo y por el gran número de billetes despachados, tanto es así que se han dado las órdenes necesarias a la Compañía de los autos, para que ponga a disposición de los simpatizantes todos los asientos necesarios.

FOOT-BALL

LOS PARTIDOS PARA MAÑANA

El torneo vitoriano organizado por el Club Deportivo Alavés toca a su fin. Por la que respecta al grupo A mañana a las seis de la tarde se jugará el último partido del calendario. Ahora bien como hay tres Clubs en disposición de igualar en puntos, si el partido de mañana no es ganado o empatado por el Arabarra—y téngase en cuenta que el rival es nada menos que el Remolque—tendremos que presenciar otros tres partidos.

El partido Remolque-Arabarra, que fué suspendido el jueves a causa del enorme chaparrón que cayó a la hora precisa en que debía dar comienzo la contienda, llevará al campo del Velódromo un enorme gentío. Hay muchísima expectación por conocer el resultado del mismo.

Si el Arabarra triunfa o empatara, logrará clasificarse en este partido como campeón del torneo y a la terminación del partido les será entregada la copa y medallas de campeones para sus jugadores.

Si el resultado es adverso al grupo que capitanea el «rubiales» Valdivielso, empatarán a ocho puntos estos tres equipos: Gimnástica Alavesa, Arabarra y Remolque.

Por lo que atañe al grupo B, el de los futuros internacionales, también tienen mañana un partido que puede ser decisivo para la clasificación final. A las once de la mañana se enfrentarán los equipos Esperanza—ciencia sin potencia—y el Beti Aurrerá—potencia con ciencia—. De vencer estos últimos, se colocan en una buena posición para disputar el primer puesto al «leader» Aberri. Pero no es el Esperanza «un camelo» precisamente. Los betistas tendrán que sudar la gota gorda para dominar a sus diminutos contrincantes.

El pequeño «mago» Maseto tendrá mañana ocasión de sacarse una espina clavada en el último partido jugado contra el Numancia.

Y el próximamente titular del Deportivo, Mendoza, deberá emplearse a fondo para arrastrar a suyo a la conquista de los dos indispensables puntos.

CICLISMO

UNA NOTICIA SENSACIONAL

No pudimos comprobar ayer lo que hay de cierto sobre la probabilidad de que veamos en Vitoria una de las más interesantes pugnas que tendrán lugar en España en la presente temporada en la especialidad rápida.

Ayer fué citado a conferencia para las diez de la noche nuestro querido amigo y compañero, el presidente de la Delegación Alavesa de la U. V. E., don Javier Elor-

za, pero por avería en la línea no se pudo poner en comunicación con el señor Gervais, presidente del Comité Vasco.

Adelantamos, para conocimiento de nuestros lectores, que en la conferencia no celebrada pudo haberse tratado de algo importantísimo... que de todos modos se tratará.

Un poco de paciencia y todo se sabrá.

LA IV VUELTA AL PAIS VASCO
Nuestro colega «Excelsior» nos envía el cartel anunciador de la prueba anual internacional que organiza con éxito creciente y desconocido.

Este cartel es algo fantástico y original. El gran artista Guezala, asesorado por los saladísimos miembros que componen la Redacción del colega, ha hecho un trabajo humorístico y nada vulgar.

Viendo el referido cartel se pasa un rato muy agradable... dándose además perfecta cuenta del recorrido que componen las cuatro etapas que comprende la popular y colosal prueba.

Nuestros lectores tendrán ocasión de poder comprobar que son ciertas nuestras apreciaciones. Des de hoy se colocarán por todo Vitoria carteles idénticos al recibido por nosotros. Precisamente en el momento en que nos disponíamos a escribir estas líneas hemos visto a muchísimas personas detenidas en un conocido establecimiento de la calle de Dato, que hacían cola para ver a su gusto el cartelito.

Felicitemos a Guezala y al diario deportivo bilbaino por el éxito, y deseamos sinceramente que la prueba que se anuncia en el cartel que nos ocupa sea en realidad todo lo estupenda y grandiosa que nosotros nos imaginamos.

GORKA.

¿Qué es el «UNITOS»?

TEODORO DE ARANZABAL
ODONTÓLOGO
Ex-alumno de la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia).
Consultas de tres a cinco de la tarde.
DATO, 20, 2.º

ESPECTÁCULOS

CARTELERA PARA HOY Y MAÑANA

Teatro Príncipe

HOY, DEBUT de

Los mañicos del Pilar

y de la estrella del baile y la canción Custodia Romero

(La Venus de Bronce)

MAÑANA : : DESPEDIDA

Nuevo Teatro

MAÑANA.- La Hermana Blanca en 2 jornadas II partes, completa por LILLIAN GISH

Ideal Cinema

(GENERAL)

HOY. Por POLA NEGRI

La marca de fuego

MAÑANA.- Por el clowas GROK El rey de los clowns

La Papelera de Cegama en Estíbaliz

Mañana esperan los beneméritos guardianes de Nuestra Señora de Estíbaliz la visita de todo el personal de la fábrica Papelera de Cegama, que entre patronos, empleados y obreros ascienden a doscientos y que se trasladarán al cerro en varios auto-card, desde San Sebastián.

La entrada en la Basílica se hará al son del tamboril y cantando la marcha de San Ignacio, al igual que acostumbra a hacerlo el pueblo de Cegama, cuando va en peregrinación a Aránzazu.

A las once habrá misa cantada, en la que alternarán el coro de la Comunidad y los obreros de la Papelera, con sermón en el que se hará el resumen de las devociones históricas del pueblo guipuzcoano hacia la Virgen en sus distintas advocaciones.

LA MISA DE LOS VITORIANOS

Como todos los domingos y días festivos, a las nueve de la mañana se celebrará la acostumbrada misa llamada de los vitorianos, a la llegada del automóvil que sale de esta ciudad a las ocho y media.

Crónica religiosa

Calendario para mañana

Día 10. Domingo.—V después de Pentecostés.—Santos Genaro, Félix, Felipe, Silvano, Alejandro, Vi-

NOTAS MUNICIPALES

PARA LA ILUMINACION DE LA FLORIDA

Hoy se ha celebrado el concurso anunciado para la instalación de las iluminaciones de fiestas de la Florida.

Se han presentado dos pliegos: uno firmado por los señores Arbulo y Compañía, y otro por don Constantino Larrea.

El concurso ha sido adjudicado al segundo, por el que se ha comprometido a instalar 2.000 lámparas de 16 bujías, y treinta lámparas intensivas; en total dos mil treinta en la cantidad de mil cuatrocientas setenta y un pesetas.

Las lámparas han de ser marca «Osram» de un voltaje de 120 voltios.

Aunque el compromiso es de dos mil lámparas, el señor Larrea, que ya anteriormente iluminó de modo espléndido la cascada, creyendo que si se distraen quinientas o seiscientas lámparas para iluminación del kiosko y unas cuatrocien-

tas en los surtidores laterales quedaría aquella de un modo deficiente, se ha comprometido a instalar dos mil lámparas en la cascada y estanques, haciendo la iluminación del kiosko y alrededores por su cuenta.

De este modo se encuentra el Ayuntamiento con una economía en el precio, aumentando la luz, que hará que nuestro Parque, envidia y admiración de forasteros, esté aquellas noches como un paraíso.

Es de aplaudir la conducta del señor Larrea, ya que la instalación sabemos todos que ha de ejecutarse con el gusto y variedad a que nos tiene acostumbrados.

UNIFORMES PARA LOS CLARINEROS

El concurso celebrado esta mañana para la confección de los trajes para los clarineros del Ayuntamiento, fué adjudicado provisionalmente a don Javier Ibarra.

Todo a 65 y 95 cts.

GRAN BAZAR

JUGUETES - BISUTERÍA - CAPRICHOS

Calle de la Constitución, núm. 2

Gran Hotel «DEVA»

DIRECCION: IDARRETA DEVA (GUIPUZCOA) TEL.º 40
RESTAURANT - CAFE - PASTELERIA
SERVICIO ESMERADO - PENSSION COMPLETA de 12 Ptas.

DEVA, deliciosa estancia veraniega con hermosa playa y magníficas alamedas, equidistante (50 Kms.) de Bilbao y San Sebastián, con servicio de trenes cada dos horas.

Gorgonio y Alejandro Gamarra

FUNDICION, MAQUINARIA Y CONSTRUCCIONES METALICAS
Santiago, n.º 10.--VITORIA :: Teléfono n.º 235
BRABANTS DOBLES :: GRADAS DE MUELLES :: CULTIVADORES
Los más ligeros, más fuertes y de mejor resultado porque son las principales piezas de acero forjado.

Subasta en Estella

El día 15 del mes actual, a las 11 horas se venderá en pública subasta en la notaría de don José G. del Castillo en dicha ciudad la antigua fábrica de Arieta, frente al paseo de los Llanos, con su terreno contiguo.

El pliego de condiciones puede examinarse en la expresada notaría.

CHINCHES

Un frasco patentado de AKANTROL extermina los CHINCHES para siempre
Premiado en todas las Exposiciones de Higiene y reconocido como el mejor antichinche del mundo.
Prospectos y venta:
JULIO ROVIRA, Plaza Nueva, 3. Droguería.

PERSIANNIS :: RULES

Ferretería Retana

Casa en venta

En Vitoria en sitio céntrico y bien orientada, se vende una casa en precio razonable. Informes en esta Administración.
N.º 1458 (m. j. s.)

Un momento de placer...

y muchos años de salud se consiguen con el uso del Jarabe de

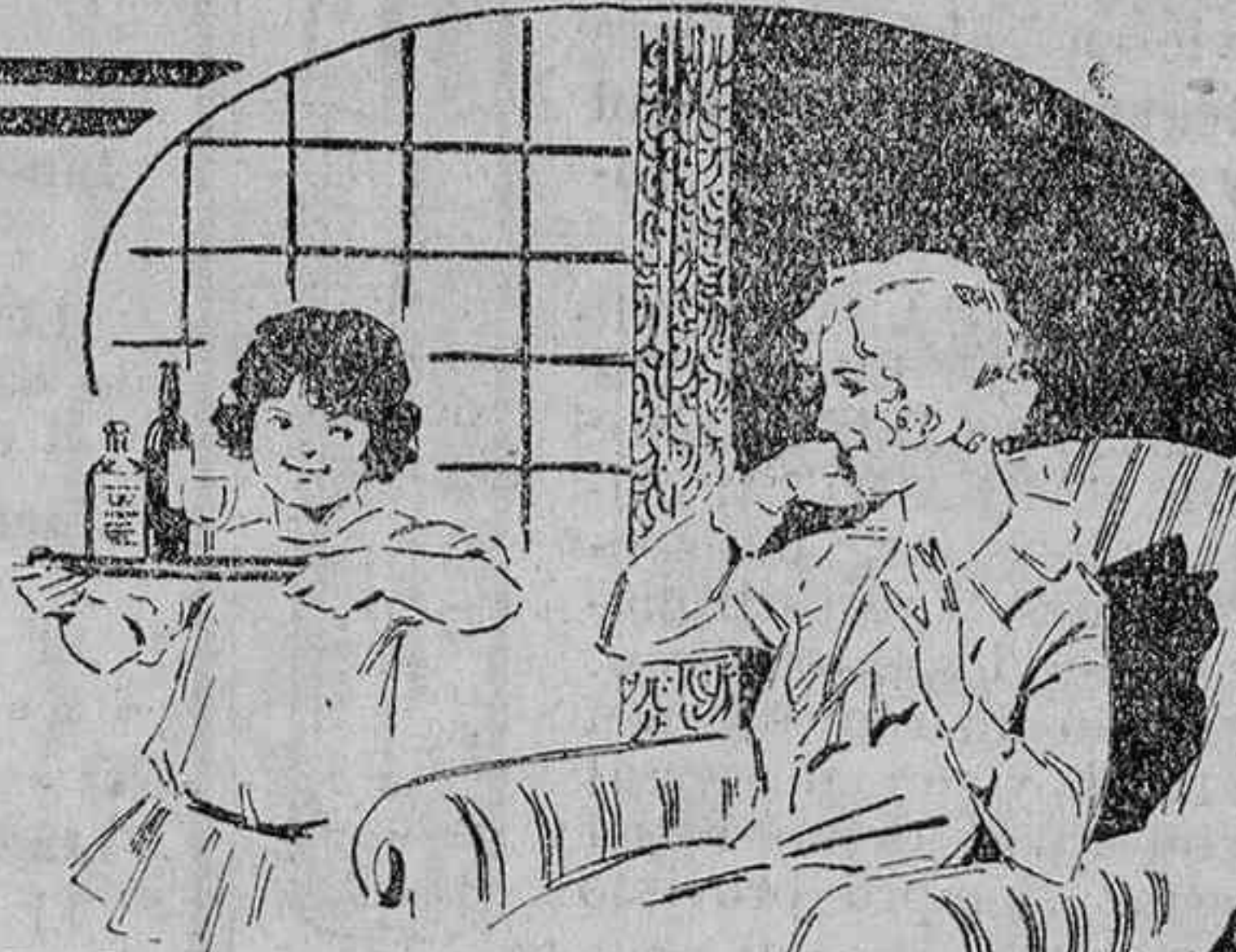
HIPOFOSFITOS SALUD

Las personas cuidadosas sienten predilección por este inimitable reconstituyente, porque su sabor es agradable y maravillosos los éxitos obtenidos contra la debilidad general, anemia, agotamiento nervioso, inapetencia, raquitismo y síntomas consuntivos.

Más de 35 años de éxito creciente

Aprobado por la Real Academia de Medicina

AVISO: Rechazar todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior las palabras HIPOFOSFITOS SALUD impresas con tinta roja



¿Qué es el «UNITOS»?

El mejor Purgante-Laxante

AGUAS
MINERALES
NATURALES DE

CARABANA

Purgantes
Depurativas
Antibiliosas
Antiherpéticas

Propietarios: Hijos de R. J. Chávarri. Lealtad, 12.-MADRID.

Curación de las HERNIAS

INTERESA SABER: que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en VITORIA, en el Hotel Francia, únicamente el martes día 12 del actual y recibirá a cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas lo prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, lo usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado.

Especialidad para señoras, Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciátriz, las relajaciones, eventraciaciones, etc., etc. HERNIADOS todos, acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el martes día 12 del actual.

NOTA.—Dicho especialista estará también en Tolosa el día 11 en el hotel Cielo Grande; en Pamplona, el día 13 en el Hotel Pirineos (Avenida de San Ignacio) y en Logroño, el día 16 en el hotel París.

Donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT

Trilladora "Pardo,"

MONTADA TODA SOBRE RODAMIENTO DE BOLAS

RENDIMIENTO, 1.000 K. POR HORA

CONSUMO DE FUERZA, 12 HP.

MUY A PROPOSITO PARA SER ACCIONADA POR EL TRACTOR «FORDSON»

Dirigirse a Pardo y Compañía.--Pamplona

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechimiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el aliento o inapetencia.

Caramelos matalombrices y purgantes

P. CATALA

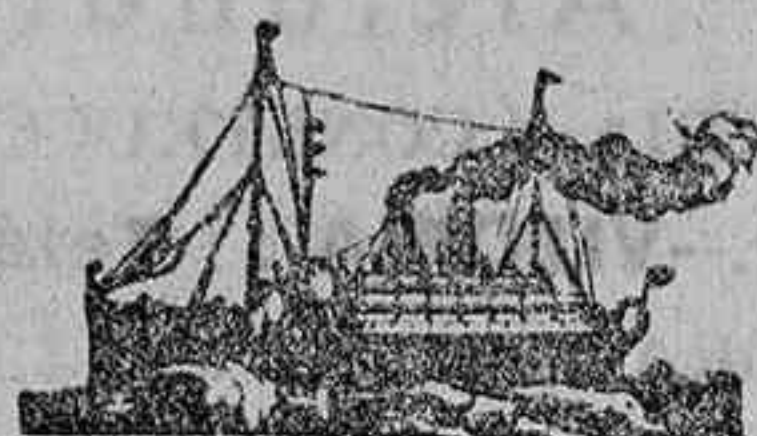
DEPÓSITO:

Ramiglo Díaz y Comp. - Oriente, número 1 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y droguerías.

C.ías Marítimas Francesas

C.ª G.ª
Transatlántique



C.ª SUD ATLANTIQUE
Y CHARGEURS REUNIS

Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

Día 15 de Julio «Desirade»
» 15 de Agosto «Lipari»

Día 29 de Agosto «Quessant»
» 19 de Septiembre «Hoedic»

Admitiendo pasajeros de primera preferente, tercera con camarote y tercera clase

Todos los pasajeros de tercera y tercera especial están servidos, sin excepción, por el personal de a bordo en su comedor correspondiente, siendo la comida a la española.

Línea extra rápida de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

El día 30 de Julio el vapor correo «Lutetia»
El día 21 de Agosto el vapor correo «Massilia»

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia

Línea postal Santander-Habana-Veracruz

El día 22 de Julio «Espagne» | El día 22 de Agosto «Cuba»

Línea de Bilbao, Habana y Veracruz

El día 5 de Octubre, el vapor «Lafayette»

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal de Vigo a New-York

El día 20 de Julio el vapor «Labourdonnais»

Línea Postal Havre y New-York

Día 29 de Junio «France»

Día 9 de Julio «Suffren»

» 2 de Julio «Rochambeau»

» 15 de idem «Savoie»

» 6 de idem «Paris»

» 20 de idem «Ile de France»

Compagnie Messageries Maritimes

SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandría, Beyrouth, Constantinopla, etcétera, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Compañías en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía

RIBERA 1 (Frente al Teatro Arriaga).-Teléfono 9.672-BILBAO

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 20 de Diciembre de 1924 y Real orden de 20 de Enero de 1925, a cargo del

Regente de la Imprenta C. Polo-VITORIA

::: Provincial de Álava :::

Unico Agente autorizado en la provincia de Álava

MOSTELLE

Zumo de uva sin fermentar
Previene y cura los desórdenes de estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento
Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.
RAFAEL ESCOFET.-TARRAGONA

La marca garantiza la eficacia

Los Carmelitas Descalzos osarían utilizar el venerable Escudo de su Orden si no estuviesen absolutamente seguros de la bondad y eficacia de su producto?

EL AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA, evita molestias, indisposiciones, perturbaciones nerviosas, etcétera. Siendo un remedio tan eficaz y de universal consumo, debe usted estar siempre provisto de ella.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Las gallinas enfermas

curan rápidamente con GALLIOL. Caja 1,80 pesetas.

VENTA: Farmacias y Droguerías. Depósito para Vascongadas: Bilbao, Barandiarán y Centro Farmacéutico. San Sebastián, Unión Farmacéutica. G. Elzaurdi y Compañía. Droguería Internacional. Vitoria, R. Buesa y D. Araujo. Depósito general, Farmacia González, Ortuella (Vizcaya).



N.G.I.
ITALIA-AMERICA
" BARCELONA
Rambla Sta. Mónica-1y3.
" MADRID
Alcalá-47.

SUD AMERICA EXPRESS
De BARCELONA para BRASIL y PLATA
15 Julio, RE VITTORIO
31 Julio
GIULIO CESARE
Gran express 24.000 toneladas 4 hélices
El preferido de la elite HISPANO-AMERICANA
CENTRO AMERICA PACIFICO
De BARCELONA a VENEZUELA, COLOMBIA
PANAMÁ, ECUADOR, PERÚ y CHILE.
23 Julio, BOLOGNA
Agencia en Vitoria: C. POLO.-Palacio de la Diputación

¿Vd. se afeita?

El «Allegro» es el primero y único aparato que afila y suaviza de verdad las hojas de afeitar. HACED LA PRUEBA: Presentad una hoja desechada al vendedor del «Allegro» y la pondrá mejor que nueva en pocos momentos, en presencia vuestra, y con esta hoja, tratándola con el «Allegro», os afeitaréis durante un año a diario mejor que con una hoja nueva no estrenada.

«ALLEGRO» patentado en 16 países.

Depositorio oficial para toda la Provincia: EMILIO ZULAICA, Armería, Independencia, 7, VITORIA, y también en las casas de JOSE O. DE RETANA, Independencia, 8, y OLASOLO, Dato, 3.

Delegado para España y Colonias:
E. O. Leykum, Apartado 118 San Sebastián, Guipúzcoa

Compañía Trasatlántica
Servicios regulares

Línea Norte España - Cuba - Méjico
El vapor «Alfonso XIII» sale de Santander el día 17 de julio y el día 19 de la Coruña.

Línea Mediterráneo - Cuba - Méjico - Galvestón.
El vapor «Antonio López» saldrá el día 25 de julio de Barcelona y de Cádiz el día 31.

Línea de Venezuela-Colombia
El vapor «Legazpi» saldrá de Barcelona el día 10 de julio y de Cádiz el día 15.

Línea de Buenos Aires
El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el día 4 de julio y de Cádiz el 15.
El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá el día 30 de julio de Barcelona, y el día 2 de agosto de Cádiz.

Línea de Fernando Poó
El vapor «Isla de Panay» saldrá de Barcelona el día 18 de julio y de Cádiz el día 20.

VIAJES EXTRAORDINARIOS
Línea de España a New-York
El vapor «Manuel Arnáiz» saldrá de Barcelona el día 14 de julio y el 17 de Cádiz.

Servicio tipo Gran Hotel. T. S. H. Radiotelefonía. Capilla. Orquesta, etc., etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantiene a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

PARA INFORMES:
AGENCIA DE LA COMPAÑIA: CALLE SEBASTIAN FERNANDEZ (a) DOS PELOS: VITORIA.

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

Es la institución de Crédito más antigua en Álava. Funciona bajo el amparo del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capital y reservas 2.420.000 Ptas.
Número de imponentes 18.500
Capitales impuestos 31.500.000

Principales operaciones

— Préstamos — — Imposiciones —
Con garantía personal, de valores o bien En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.
de terrenos o edificios urbanos y rústicos

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año 1850	Pesetas 1.912	Año 1910	Pesetas 7.992.208
Año 1880	" 294.050	Año 1915	" 10.079.912
Año 1900	" 2.858.092	Año 1920	" 15.368.815
Año 1905	" 5.160.897	Año 1926	" 31.000.000

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

Garage "La Unión,"

SERVICIO ENTRE VITORIA Y BILBAO, CON OMNIBUS «SAURER»

Salidas de Vitoria: 8,30 mañana y 4,30 tarde.
Salidas de Bilbao: 8,40 mañana y 4,30 tarde.
Precios, a Bilbao: 1.ª, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50.

Administraciones:

VITORIA, Fueros, 7.
BILBAO, Bar Carabanchel, Arenal, 10.

REPARACION

de AUTOMOVILES en general. Stock completo de Neumáticos «Michelin» y de aceites y grasas de la «Vacuum oil Company» S. A. E.
Accesorios diversos para automóviles Europeos y Americanos.

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION

Probad, y os convencereis
Pedido en todos los Ultramarinos
Fabricado por FELIX LASCARAY
— VITORIA —

Especialidades Ortopédicas

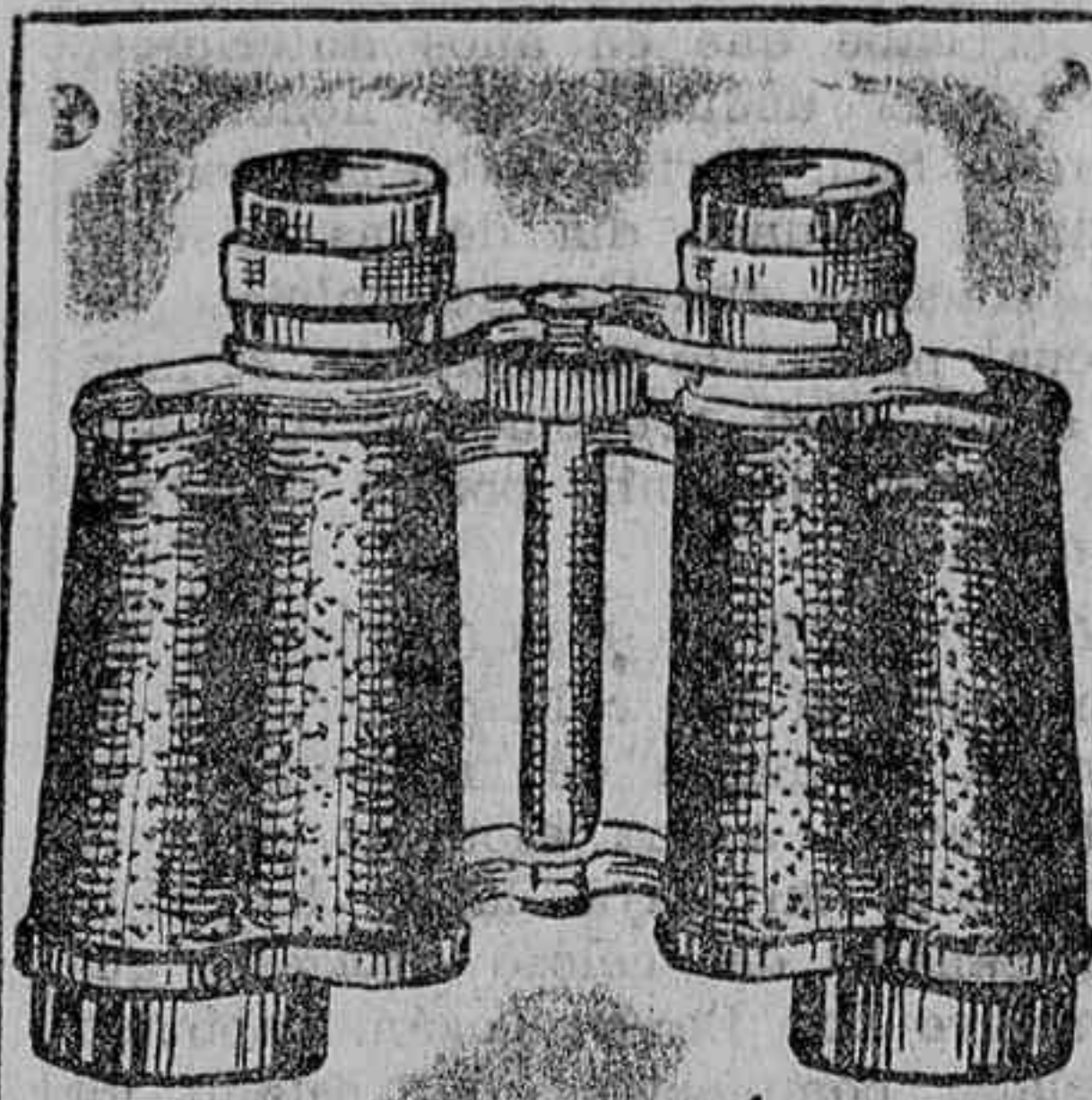
Fabricación y adaptación de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Mal de Poot. Fajas de Embarazo y afecciones del Abdomen, Piernas artificiales, Hernias, Parálisis, Tirantes omopláticos para enderezar el dorso y todo lo relacionado con la Ortopedia.

PRIM Ortopédico
M. IRADIER, 4
— VITORIA —

F. MOLET

MÉDICO

Enfermedades del aparato respiratorio
Aplicaciones de PNEUMOTORAX
RAYOS X Dato, 35, 1.º



Mendia

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1858

RECETAS CONTODA RAPIDEZ

Precios muy razonables
Plaza Nueva, 26

Dr. Olavarría

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAIN AN-DRÉS DE BURDOS :: EX-AYUDANTE DEL Dr. MOURE
GARGANTA - NARIZ - OIDO
Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.
DATO, 6, 3.º, izquierda

Dr. Parra Solache

OCULISTA
EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5
Calle de la Florida, 24, 2.ª derecha
ÓPTICA MEDICA: Dato, 37.—VITORIA
bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA
Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas :: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la OPTICA :: Surtido completo de ORISTALES y ARMADURAS
Diversidad de artículos de OPTICA Y SANITARIOS
TALLERES ELECTRO MECANICOS

SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles :: Colectivos contra accidentes del tra :: Individuales
Nadie con más garantías ni más económicas que

«La Vasco-Navarra»

Seguros de Responsabilidad Civil e Incendio para Automóviles

PROBAD LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA

Nueva Remington

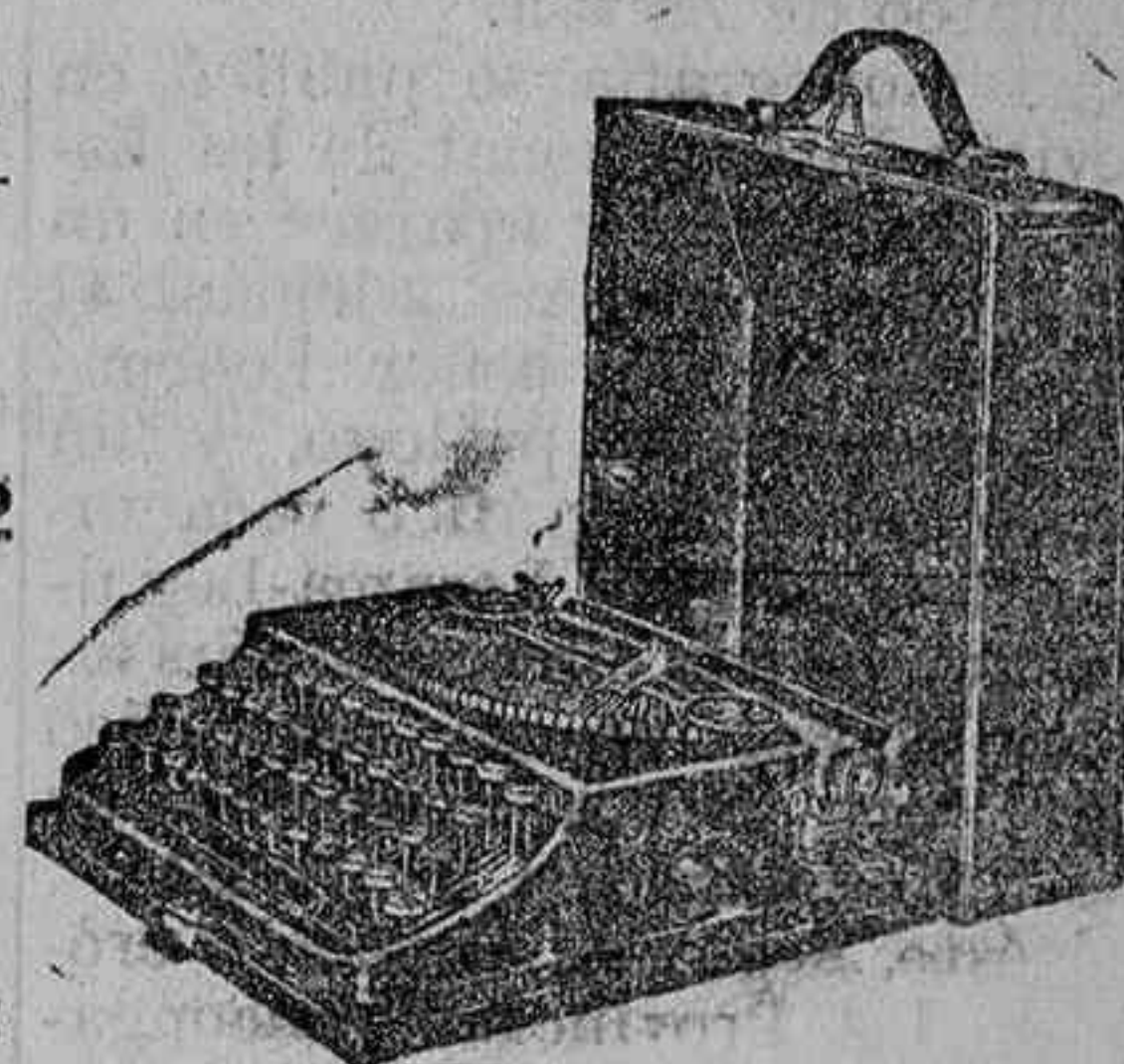
:: Modelo 1926 ::

Plaza Bilbao, 3 - Teléfono 392

:: Apartado n.º 25 ::

Pablo Ozaeta

:: Cintas mecanográficas ::



Automóviles de ocasión

Tenemos varios, en perfecto estado, de buenas marcas, a precios increíbles. Modelos abiertos y cerrados.
Escribanos seguidamente indicando tipo de coche que interesa
GRAN VIA, 34, RAFAEL FERNANDEZ ROFO, BILBAO.

Música :: Aparatos parlantes :: Rollos

Casa PEREZ

Pianos. Marcas garantizadas. Ventas al contado y a plazos de varios años.
Sin competencia.

PLAZA NUEVA 32.—Vitoria

«La Unión y el Fénix Español»

Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. Sesenta y dos años de existencia. Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.ª — VITORIA



Pañería, Bazar y Sastrería

CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Especialidad en trajes para primera Comunión.

Venta exclusiva para la Plaza de los verdaderos y acreditadísimos Impermeables y Trincheras tres telas desde 45 pesetas.

Gabanes de cuero verdad, última moda, pesetas 250.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9
Teléfono 784 — Precio fijo

— VITORIA —



«ROYAL»

Compañía de Seguros Contra Incendios

— a prima fija —

Operando en España desde el año 1865

ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE 1873.

EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925

Libras esterlinas

CAPITAL suscrito 5.599.430
CAPITAL desembolsado 2.239.772
FONDOS y Reservas 51.684.321
PRIMAS, deducidas las de reaseguro. 14.671.430
(La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 31-12-25 al cambio de pesetas 34,36)

Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA.

HIGINIO MORE
Francia, 36 Teléfono 887

Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Tráfaria)

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Glicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—Sulfato de Sosa.

LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos». Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara». Apartado número 31.

SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrará usted en mis escaparates marcados con precios de verdadera ocasión :: Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses ::

Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález

SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE

PLAZA NUEVA, 11 Y PLAZA DE BILBAO, 4
VITORIA — TELEFONO 691

Si usted desea disponer de un automóvil perfecto y económico, en sus diversos tipos, adquiera un

RENAULT

Intormes, catálogos y pruebas, sin compromiso por parte del interesado, facilitarán sus representantes en Alava:

LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria
Exposición: San Prudencio y Dato, 22.

Bibliografía

La Junta de Cultura de la excelentísima Diputación de Vizcaya ha publicado un nuevo trabajo de carácter histórico LA VILLA DE MARQUINA, original de don Juan J. de Mugártgui. Se trata de una obra en la que su autor ha puesto todo el cariño que siente hacia el pueblo que le vio nacer y en el que reside, que ha presidido también, el desarrollo de su linaje, uno de los más ilustres de Vizcaya. Revela así mismo dicho trabajo, la sólida preparación del señor Mugártgui para esta clase de investigaciones.

Los señores suscriptores a las publicaciones de la Junta de Cultura recibirán la obra del señor Mugártgui en análoga forma que la Historia de Valmaseda de don Martín de los Heros, publicada anteriormente bajo la dirección del señor Balparda.

Hace algún tiempo la misma Junta de Cultura de la excelentísima Diputación de Vizcaya organizó un concurso para premiar la mejor monografía acerca de un religioso insigne que fuese hijo de este país. El concurso se celebró y después de un informe de don Carmelo de Echegaray (que en paz descanse) brillante como todos los que salieron de su pluma, la Junta acordó premiar el trabajo en el que el R. P. Fray Juan Ruiz de Larrinaga estudiaba la personalidad del vascofilo franciscano Fray Juan Mateo de Zabala.

Dicha monografía se publicó en la Revista Internacional de los Estudios Vascos y hoy aparece en un volumen que contiene además, el citado informe del señor Echegaray, a manera de prólogo, y un apéndice bio-bibliográfico redactado por don Luis de Lezama-Leguzamón quien, por circunstancias familiares, posee en su magnífico archivo, una buena colección de cartas autógrafas del P. Zabala.

Fué éste, según el ilustrado cronista de las Provincias Vascongadas, un benemérito obrero de la ciencia del lenguaje y uno de los más notables cultivadores de la euskarología. Escribió un trabajo sobre el «Verbo regular vascongado del dialecto vizcaíno» y mantuvo correspondencia con el profesor de Tolusse, M. Lacluse.

Su obra ha merecido, aún después de tantos años, significativos elogios de un lingüista tan docto y riguroso en sus métodos como M. Sarrihandy del Colegio de Francia.

Se ha prestado un gran servicio alando a conocer la personalidad de este religioso bilbaíno que regentó el convento franciscano de Zarauz.

Próxima apertura

CASA CELES. — BILBAO
Sucursal: DATO, 27. Teléfono 654.

Ondulación permanente. Marcell. Manicure. Masajes y tintes. Últimos adelantos.

El "Heraldo,"

en Ibarra de Aramayona

Se han celebrado con mayor esplendor si cabe que en años anteriores, las fiestas dedicadas en honor del Patrono San Martín, habiendo tenido lugar el segundo día de las mismas una solemne función de ánimas, en la cual pronunció un hermoso sermón el señor cura ecónomo de Ganzaga don Ramón Echaniz, por lo cual fué felicitado.

VISITA DE INSPECCION.—Se ha girado por el señor Inspector jefe de primera enseñanza de la provincia la visita anual a las escuelas de este municipio, en cuya labor ha sido acompañado del celoso delegado gubernativo don Daniel Bazán, habiendo quedado complacidos del estado en que se encuentra la enseñanza de todas las escuelas y muy especialmente en la de Uncella dirigida por la señora profesora doña Sinfarosa Alvaro, saliendo las referidas dignísimas autoridades para su domicilio y quedando el vecindario sumamente agradecido por el interés demostrado por las mismas en favor de la enseñanza y demás asuntos del Municipio, y muy satisfechas las autoridades municipales por el apoyo prestado a las mismas en asuntos de su competencia.

VIAJEROS.—Se hallan entre nosotros a pasar la estación de verano don José María Azcárraga con toda su familia, don Vicente Azcárate y familia y los hermanos señores de Arrillaga, a los cuales deseamos una feliz estancia entre nosotros.

UNION PATRIOTICA.—Se ha celebrado por los elementos de que se compone en este Municipio la referida entidad, la sesión en que debían quedar nombrados los individuos que han de componer el comité local, habiendo sido designados como presidente don Remigio Garro, vocales don Eusebio Madina, don Gregorio Larrinaga y don Pablo Cortabarría, siendo designado para secretario el del Ayuntamiento.

El corresponsal.

Ibarra de Aramayona 8 julio 1927.

HERALDO :-: Teléfono 96

C:O:S:A:S

LA VOZ DENUNCIADORA

DESPUES de haberse apoderado de cuatrocientas libras esterlinas, un empleado de Budapest, huído y ya seguro de su impunidad, comía con excelente apetito y con toda tranquilidad un succulento almuerzo en una taberna en la campiña.

De pronto, una fuerte voz se eleva que dá con todo detalle y precisión las señas del infiel funcionario.

Era un alta voz de telefonía sin hilos que el tabernero tenía instalado en su casa y que recibía, lo mismo que todos los radio escuchas de Hungría, la ficha enviada por la policía.

Espantado el ladrón no dudó; se constituyó preso.

¿Quién hubiese dicho que la telefonía sin hilos fuese una eficazísima colaboradora de la policía!

Aguas de Cucho

Artríticos, escrofulosos, enfermos de piel...

¡BEBED el AGUA DE CUCHO!

Para inhalaciones
AGUA DE CUCHO.

Picores, eczemas, úlceras, se curan con LODOS DE CUCHO.

VELLO
Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado
DEPILATORIO GVIDOR
EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

Anuncios económicos

Oferas y demandas

Rogamos a nuestros lectores que cuando se dirijan a la Administración solicitando informes sobre el contenido de alguno de estos anuncios, indiquen el número que aparece al final. Serán más rápidamente atendidos.

¡GUIPUZCOANOS! El recadista de San Sebastián, en vista de los muchos encargos que recibe, por lo bien montado que tiene el asunto para servir con rapidez diariamente en San Sebastián y en Vitoria, pone en su conocimiento que viene los jueves y sábados, para más facilidad. En breve empezará los martes también. Dirigir los encargos Independencia, 11, Restaurant, y Florida, 22, Electricista Arbuló; y en San Sebastián PLAZA CENTENARIO, 3, 3.º, derecha, don Pedro de Frutos.

LA HIGIENICA, Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos, respectivamente.

ALQUILASE hermoso tercer piso amueblado con cuarto baño y seis camas. Temporada mil doscientas; año, mil quinientas.—Castilla, 14, Vitoria.

SE VENDE un coche de niño. Informarán en la calle San Antonio, 51.—N.º 1456.

SE VENDE Fiat 501, seminuevo. Informes en esta Administración.—N.º 1551.

SE ALQUILA habitación amueblada para verano o sin amueblar para estable. También se alquila para industria tejana de doce por tres y medio, con huerta, en Independencia, 5.—Razón Fonda Vitoria.—N.º 1302 (a)

CAFES «EL GLOBO» premiados con Medalla de Oro en la Exposición de Pamplona de 1926. De venta en todas las buenas tiendas de la Provincia. Pedidos por mayor a J. Martínez, Navarrería, 8, Pamplona.

SE ARRIENDA una sala con una alcoba espaciosa para dos camas, en sitio céntrico, por temporada. Informes en esta Administración.—N.º 1457 (a)

¿QUERE USTED LLEVAR los cuellos y puños como nuevos? Pues mándelos al «Planchado Mecánico», Postas, 7. ARESTI.

SE VENDE cama y coche de niño, mesa de cocina, aparatos de luz y algunos cuadros. Dato, 55, segundo izquierda.—N.º 1459.

TRASPASO Mercería, sitio céntrico. Razón en esta Administración.—N.º 1460.

INSTALACIONES ELECTRICAS.—Se hace toda clase de arreglos e instalaciones por el electricista de la Casa Social Católica. Avisos en la Consejería de la misma, Cercas Bajas, 11.

SE NECESITA cedan un gabinete un día por semana para fin industrial. Razón Frontón Hotel, de tres a seis tarde.

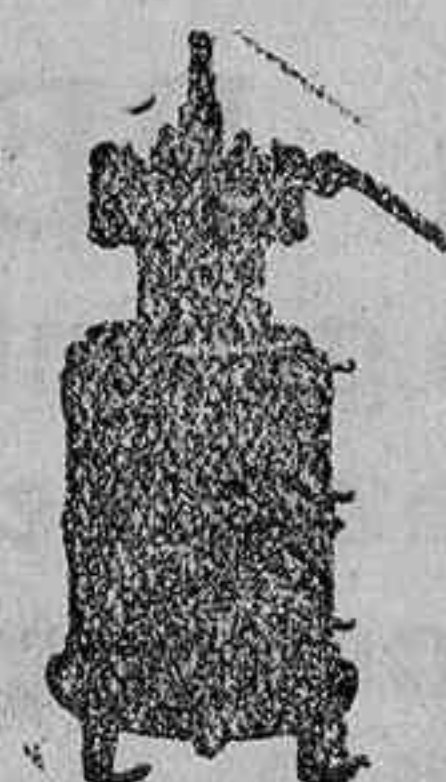
PIANO vertical, muy bueno, se vende. Almoneda en la calle de Independencia, n.º 5, 3.º, de tres a ocho.—N.º 1470.

LIQUIDACION

de una partida de camas y mesillas, por haber dejado su fabricación.

FLORIDA, 74

Marrodán y Rézola LOGROÑO



Esta Casa construye las mejores prensas y material para la fabricación de vinos y sidras. Numerosas instalaciones realizadas.—Pídanse datos y presupuestos gratis.

Neumáticos GOODYEAR

Neumáticos FIRESTONE

RECAUCHUTADOS

“L. A. U.”

Es lo mejor que se presenta al mercado

Automovilistas
Consultad precios

Oficinas: Dato, 2, 2.º
Talleres: Ortiz de Zárate, 22

FOLLETONES DEL “HERALDO,”

(86)

El Secreto de la Solterona

Por E. MARLITT

(Continuación)

idad de tu raza. Cerraste los ojos confiado en los bienes que legaste a tus herederos... ¡Mira!... Las manos de muchos que después han llevado tu apellido, tienen las huellas que imprime el trabajo manual... Aproximate a esa tumba; en ella verás una mujer de tu raza; ¿sabes cómo ganaba su vida? Subiendo a la escena de un teatro, para ser objeto de las miradas impertinentes de un público desdeñoso... Perdió la vida, dejando una huérfana condenada a muchas humillaciones. En tus designios orgullosos no tuviste en cuenta las vicisitudes de que están llenas la historia del mundo como la historia de los individuos, que tan pronto los elevan en una nube hasta el cielo, como abren a sus pies un abismo, abatiendo a los gigantes que están en las alturas y levantan-

tando a ellas los átomos que se arrastran por el suelo.

¿Existían todavía algunos parientes de la madre de Felicidad? La joven respondía a tal pregunta con una sonrisa amarga. De todos modos, no existían para la hija de Meta de Hirschprung. Dos veces se había hecho un llamamiento en los periódicos a los parientes de su padre y a los de su madre, y a pesar de la gran circulación que se dió al anuncio, nadie se había dado por entendido. Tal vez la familia de Meta había podido preservarse de enlaces desiguales, conservando su pureza de raza primitiva hasta que la madre de Felicidad dió su corazón y su mano a un miserable jugador. Desde entonces había sido repudiada por sus parientes, borrado su nombre del árbol genealógico de la familia, y desterrada para siempre de la man-

sión paternal. Si era así, jamás Felicidad atravesaría los umbrales de la puerta que se había cerrado para su madre.

IV

Quando Felicidad salió del cementerio, no se encaminó a la casa de la plaza del Mercado; Rosa y Anita la esperaban en la quinta, adonde la señora Hellwig iría también, para cenar al aire libre con la niña... La madre de Juan había recobrado su tranquilidad exterior, sin más diferencia que la que resultaba de no ser tan sedentaria. Parecía que deseaba sustraerse por medio de la actividad a pensamientos dolorosos y que buscaba distracciones esperando la vuelta de su hijo.

Aparentaba no acordarse de su encuentro con Felicidad en la alcoba de la tía Cordula; bien es verdad que no sospechaba las relaciones de la joven con la solterona, atribuyendo a una curiosidad vulgar la aparición de Felicidad en aquella estancia. En otra ocasión, tal curiosidad hubiera sido duramente castigada... pero habían ocurrido ciertos incidentes de que no quería acordarse la señora Hellwig; antes, por el contrario, deseaba

que el tiempo los borrara de su mente y de la imaginación de la joven.

Felicidad atravesó rápidamente toda la ciudad, y se detuvo a la puerta de uno de los jardines inmediatos a la quinta de los Hellwig. Después de un momento de vacilación, suspiró profundamente, levantó el picaporte y penetró en el jardín, que, como el lector lo habrá ya adivinado, pertenecía a la familia Frank. La joven, sola ya en el mundo, debía pensar en procurarse medios de subsistencia, y se disponía a ello valerosamente, sobreponiéndose a los dolores y quebrantos de su corazón con aquella fuerza de voluntad y aquella tranquilidad de espíritu de que tantas pruebas había dado en el transcurso de su vida.

La señora Frank, que con tanta amabilidad había hablado dos días antes a Felicidad, hallábase a la sazón bordando sentada en uno de los bancos rústicos del jardín. Así que vió a la joven la invitó bondadosamente a que se sentase junto a ella.

—Aquí está mi vecinita — dijo —, que, sin duda, viene a pedirme un consejo... ¿Sí?... Las cabezas canas sólo sirven, a veces, para eso... Vaya, siéntese usted a

mi lado, hija mía, y dígame lo que se ofrece.

Felicidad contestó a la anciana, diciéndole que dentro de tres semanas debía salir de casa de los Hellwig y que necesitaba buscar una colocación cualquiera.

—¿Y qué sabe usted hacer?— preguntó con bondad la anciana, fijando en Felicidad una mirada llena de inteligencia, que ruborizó a la joven.

Era preciso, sin embargo, enumerar todos aquellos conocimientos y habilidades tan misteriosamente adquiridos, y exhibirlos como quien enseña una mercancía. A Felicidad costábale gran trabajo hacer gala de aquellos conocimientos; pero no había más remedio, era necesario descubrirlos.

—Me parece—respondió en voz baja—que puedo enseñar regularmente el francés, el alemán, la geografía, la historia, el dibujo, y, aunque no soy ninguna profesora, creo que podría también enseñar nociones de música.—Aquí los ojos de la señora Frank se abrieron desmesuradamente, expresando profunda sorpresa.—Además—prosiguió la joven—, sé guisar, coser, planchar, y, en caso necesario, fregar

(Continuará)